

FB55

S

35211100

WITTENBORG

FB55



Bruksanvisning

© Copyright - All rights reserved
This manual is protected by a copyright. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or processed, copied or distributed by any form of electronic means without our prior written consent.
The individual pages are published by either of the two following companies:

DAGMA
Zweigniederlassung der Wittenborg Automaten GmbH
Schillerstraße 22
D - 23858 Reinfeld/Holst.

Wittenborg
Seebadsgade 1-3
DK - 5000 Odense C

Wittenborg cannot take over any liability for errors and faults in manuals, brochures and other printed matter.
Wittenborg reserve the right to change their products without prior notice.

Innehållsförteckning

Inledning	7
Säkerhetsföreskrifter	8
Tekniska Data	10
Hantering	12
Automatens utvändiga komponenter	12
Automatens invändiga komponenter	13
Betjäningsenhet och byte av skylt	15
Påsättning av automaten	16
Serveringsalternativ/inställningar	17
Hanteringsanvisningar	18
Servering av drycker	20
Påfyllning av koppar	21
Påfyllning av kannor	21
Servering av hetvatten	24
Räkneverks funktion (extrautrustning)	26
Nyckelströmställarens funktion (extrautrustning)	27
Underhåll och skötsel	28
Allmänna anvisningar för rengöring	28
Underhållsschema	30
Daglig rengöring	31
Öppna och stänga av	31
Produktbehållare	31
Rengöring av kopphållaren	32
Rengöring av kaffesumpbehållaren	33
Rengöring av droppskålen och droppgallret	33
Rengöring av silplathållaren	34
In- och utvändig rengöring av automaten	35
Insättning av de rengjorda delarna	36
Sköljning av apparaten	37
Sista kontrollen	37
Veckorengöring	41
Öppna och stänga av	41
Påfyllning av ingrediensbehållaren	41
Rengöring av silplattan	42
Rengöring av bryggcylindern och skrapan	43
Insättning av sumpskrapan	45
In- och utvändig rengöring	46
Insättning av de rengjorda delarna	46
Montage von Silplatta och silplattans hållare	47
Sköljning av apparaten	47
Rengöring vid behov	48
Rengöring av ingrediensbehållaren	48
Tömning av kassan	50
Byte av filterpappersrulle	51

Programmering	53
Allmänt	53
Programmeringsöversikt	54
Tillträde till programmeringsläget	55
Avsluta programmeringsläget	55
Välja och se värden	57
Ändra värden och kontrollera inställningen	58
Inställning av bryggtiden för kaffe eller te	59
Inställning av bryggtiden för mocka	60
Inställning av doseringsfaktorn	61
Inställning av dryckesstyrkan för svagare kaffe eller te via ingrediensmängden	62
Inställning av dryckesstyrkan för normalt kaffe eller te via ingrediensmängden	63
Inställning av dryckesstyrkan för starkare kaffe eller te via ingrediensmängden	64
Inställning av dryckesstyrkan för svagare mocka via ingrediensmängden	65
Inställning av dryckesstyrkan för normalt mocka via ingrediensmängden	66
Inställning av dryckesstyrkan för starkare mocka via ingrediensmängden	67
Aktivering/desaktivering av sensorn för kopp- och kannfyllning	68
Aktivering/desaktivering av sensorn för kannfyllning	70
Inställning av startantalet för kannbryggning	72
Möjliggöra/spärra servering vid för låg temperatur	73
Serveringsläge för hetvatten	75
Inställning av portionsstorleken för kaffe eller te	77
Inställning av portionsstorleken för mocka	78
Inställning av portionsstorleken för hetvatten	79
Inställning av vattenmängden till sköljcykeln	80
Prisinställning för kaffe eller te	81
Prisinställning för mocka	82
Prisinställning för portionsvis servering av hetvatten	83
Återställning på fabriksinställningen	84
Förklaring till displayindikeringen	85
Åtgärdande av fel	87
Representanter	89

Inledning

- Automaten levereras som bordsapparat och ska ställas upp på ett bord eller serveringsdisk.
- FB 55 serverar färskbryggda, tryckfiltrerade varma drycker och hetvatten.
Automaten kan utrustas för te- eller kaffebryggning.
- Enbart för användning med malt automatkaffe eller malt automatte.
- Vid användning av automaten utanför specifikationerna påtar sig tillverkaren inte något ansvar.
- Olika funktioner kan programmeras in av servicetekniker allt efter kundönskemål.
- Denna bruksanvisning gäller för flera automatvarianter. Av denna bruksanvisning kan det hända att ni kan träffa på hänvisningar till betjäningselement, som er automat inte är utrustad med.
- Följande extrautrustning ingår: Väggfäste, myntverk, pappersrullehållare, räkneverk, "Carber" (= kalkupptagningssvamp), nyckelströmställare.

Säkerhetsföreskrifter

- Automaten får endast repareras och installeras av utbildade servicetekniker.
- Använd enbart originaldelar!
- Bruksanvisningen ska läsas igenom och förstås innan automaten tas i bruk.
- Om nätanslutningsledningen har tagit skada på något sätt ska antingen tillverkaren, kundtjänsten eller annan elfackman kontaktas för att byta ut den.
- Automaten lämpar sig inte för användning utomhus.
- Automaten får endast placeras på sådana ställen där fackpersonal har uppsikt över den.
- Automaten får inte placeras på ställen i vars närhet man använder vatten (t.ex för rengöring).
- När man har ställt upp automaten måste man alltid direkt kunna komma åt nätkontakten.
- Automaten ska ovillkorligen sköljas igenom innan den tas i bruk (se kap. Sköljning).
- Vätskorna som kommer ut från apparaten är heta.



Automaten serverar heta drycker. För undvikande av brännskador måste därför händerna hållas borta från utseveringsområdet vid intryckning av serveringsknapparna.

- För undvikande av kontakt med het vätska får förvalsknappen för kannbryggning inte användas för fyllning av flera koppar i följd.
- Efter intryckning av en serveringsknapp stängs automaten inte omedelbart av om kannan eller koppen tas bort från serveringsområdet. Bryggningen av den påbörjade kopportionen avslutas, d v s het vätska strömmar ut.
- Håll kroppsdelar och löst sittande klädesplagg borta från automaten under rengöringen (rörliga delar) för att undvika risken för kroppsskador.

- Om automaten vid en funktionsstörning skulle sluta fungera med kaffe i bryggaren, måste ett uppsamlingskärl placeras under utserveringsröret. Håll händerna borta från området runt bryggenheten.
- Av funktionella och hygieniska skäl måste automaten rengöras regelbundet.
- Tänk vid rengöring på att automaten har vassa kanter. Risk för kroppsskada.
- Dra ur stickproppen från vägguttaget före rengöring. Använd aldrig annat än en fuktig trasa vid in- och utvändig rengöring av automaten. Spruta aldrig vatten på automaten.
- Komponenterna i FB55 är inte avsedda för maskindisk.
- Använd endast livsmedelstekniskt godkända kemikalier vid rengöring och avkalkning.
- Ge akt på att samtliga delar monteras tillbaka på rätt sätt efter rengöring.
- Stick aldrig in automatens stickpropp i vägguttaget om den är fuktig, eller fatta om den med fuktiga händer.
- Elanslutning och vattenförsörjning (inkoppling till dricksvattenledning) ska uppfylla gällande bestämmelser. Automaten får inte hållas i drift när vattentillförseln är avstängd.
- Automaten måste anslutas till en avsäkrad strömkrets. Anslutningen görs via ett vattenskyddat uttag, jordadt enligt gällande föreskrifter.
- Nätkabeln får endast bytas av utbildad servicetekniker.
- Användning av jordfelsbrytare och vattenstoppanordningar rekommenderas.

Tekniska data

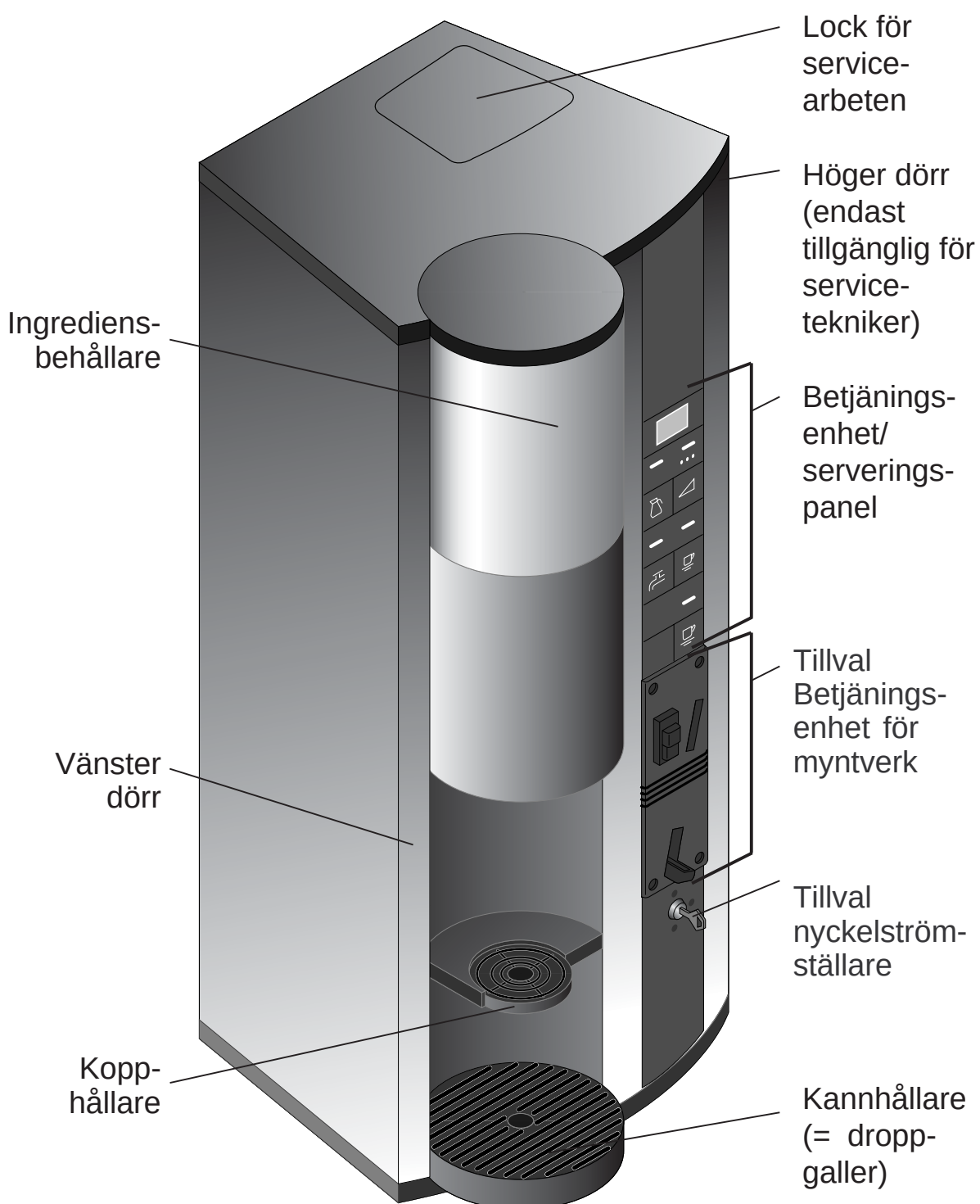
- Dimensioner:** Höjd: 850 mm
Bredd: 380 mm
Djup: 360 mm
Väggavstånd: 40 mm (utan väggdistansfäste)
- Vikt:** ca 30 kg (tom)
- Anslutningar:** Följ säkerhetsanvisningar och lokalt gällande föreskrifter.
- Vatten:** Anslutning via specialslang (längd: 1 m)
3/4" anslutningsnippel (adapter finns)
Vattentryck min 0,8 bar (dynamiskt)
Vattentryck max 10 bar (statiskt)
- El:** Apparaten kräver en **jordat stickkontakt** inom ca 1,5 m
Jordfelsbrytare rekommenderas.
230 V växelström + 6% / - 10%, 50/60 Hz
Kabellängd: ca 1,80 m

Installationsvillkor:	Upp till 2000 m ö.h., vid högre höjd måste Service anlitas för anpassning av automaten.
Omgivningsvillkor:	Automaten är endast avsedd för användning inomhus (IP 20).
Förvaringstemperatur:	-20°C till 70°C
Omgivningstemperatur:	0°C till 35°C
Relativ luftfuktighet:	max 80%
Kapaciteter:	- droppskål: ca 2 l - kaffesumpbehållare: ca 5 l - ingrediensbehållare: ca 1,5 kg (ca. 160 portioner per påfyllning beroende på portionernas storlek och kaffetyp) Max mugghöjd: 130 mm

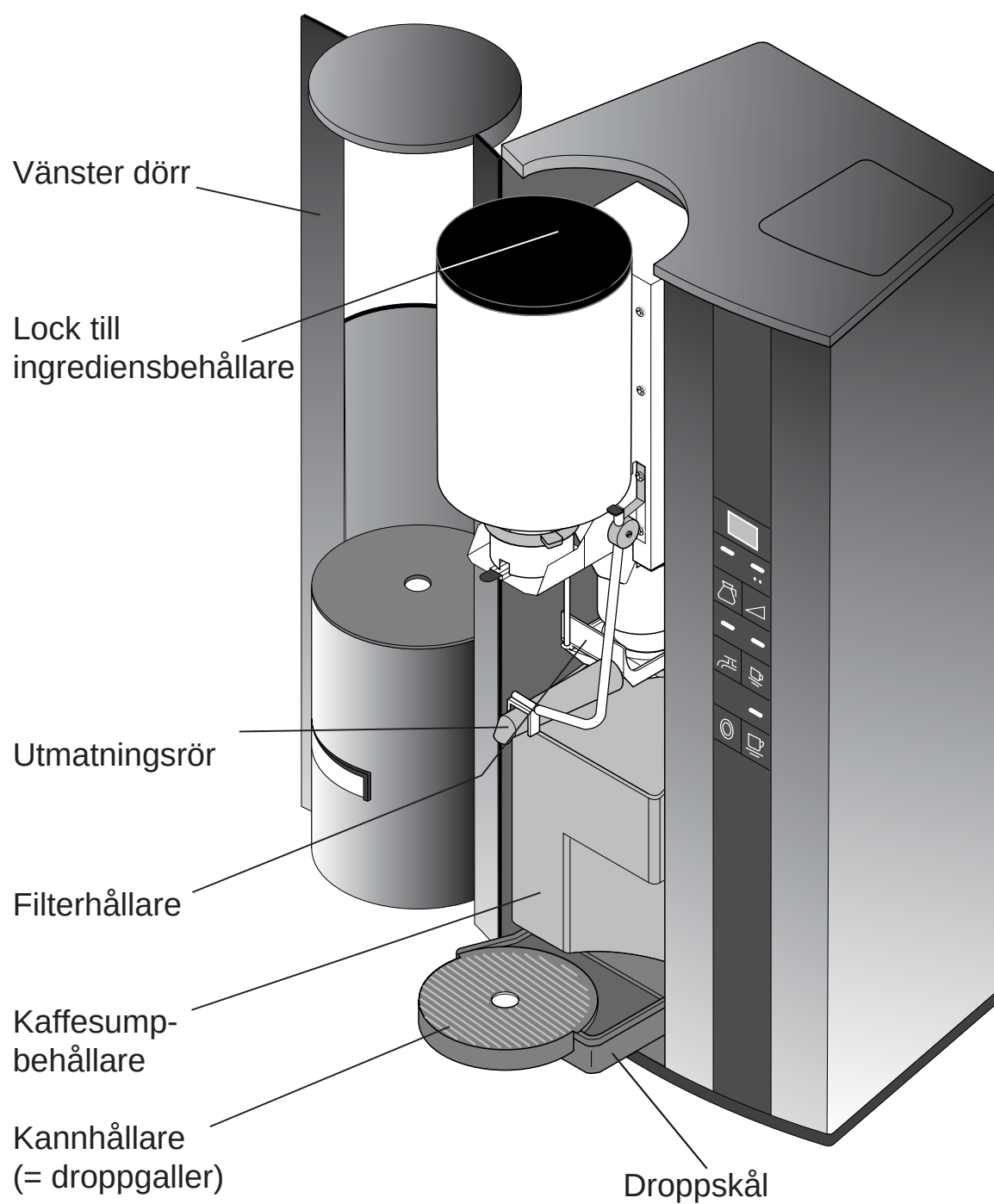
Apparaten är försedd med CE-märket. (Lågspänningsdirektiv, direktivet Elektromagnetisk kompatibilitet)
Rätt till ändringar förbehålles!

Hantering

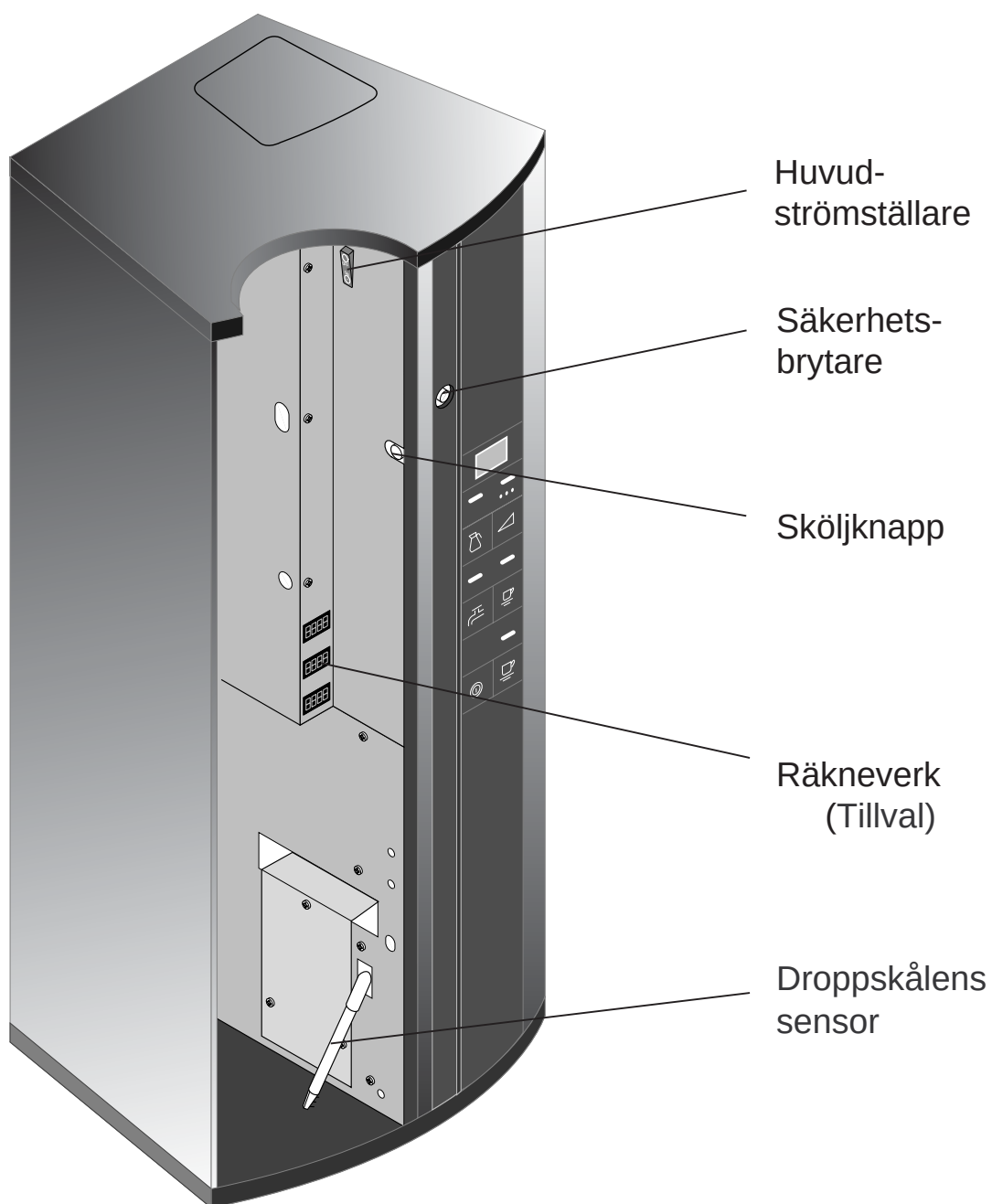
Automatens utvändiga komponenter



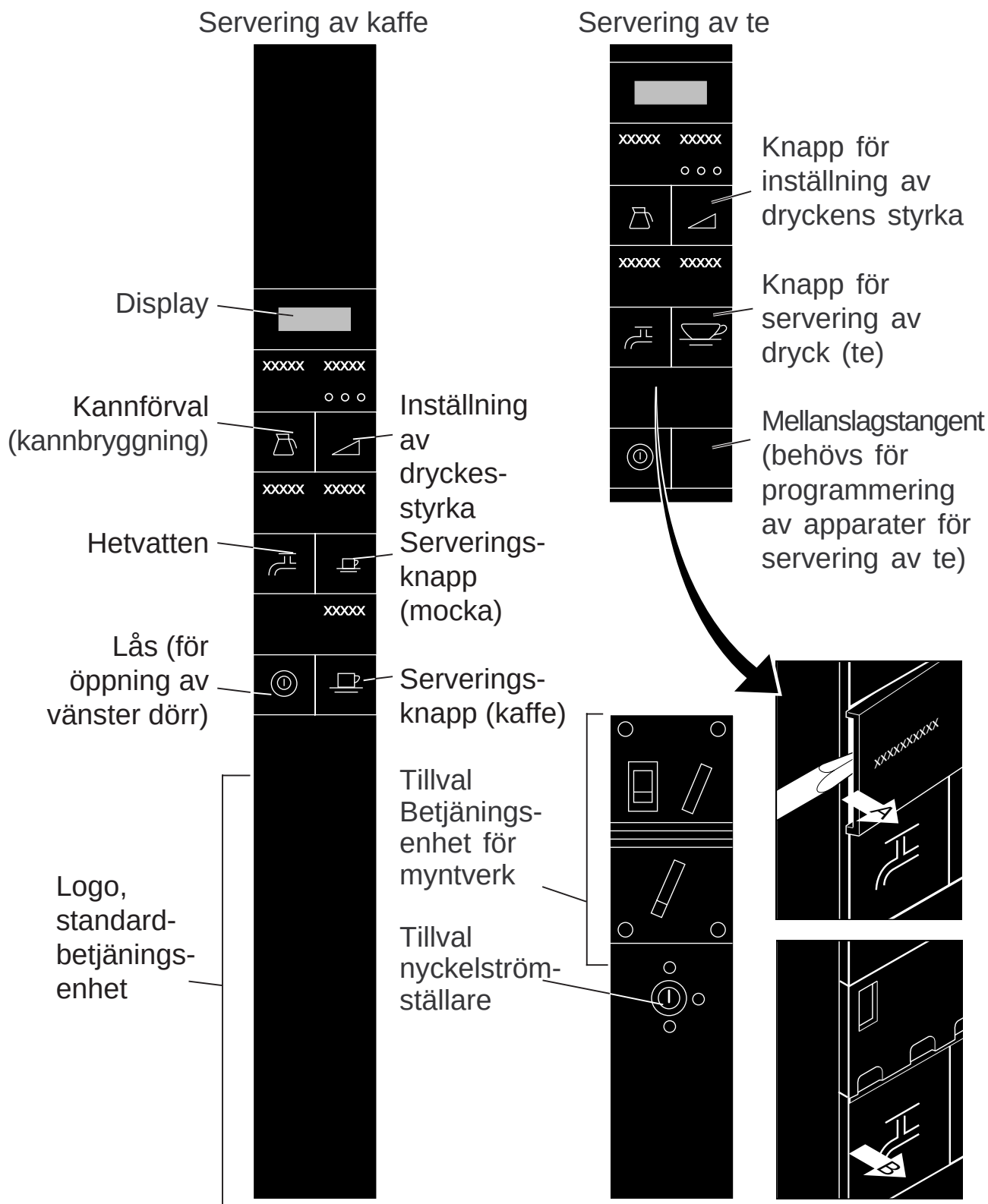
Automatens invändiga komponenter



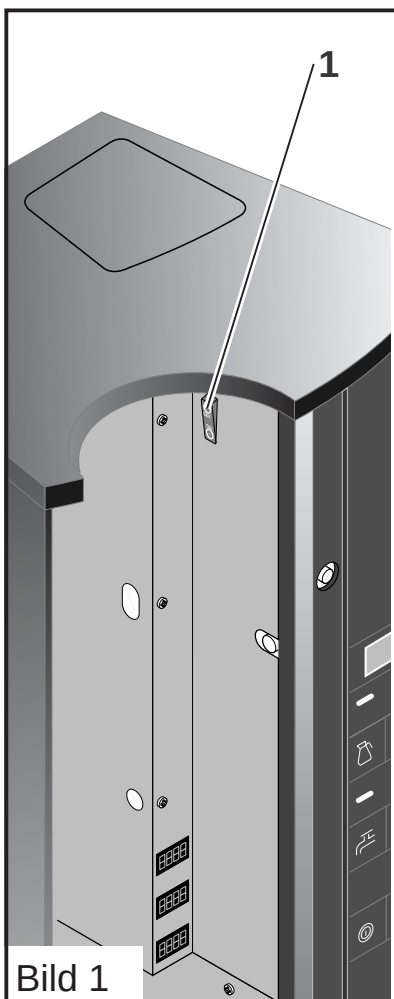
Automatens invändiga komponenter



Betjäningsenhet och byte av skylt



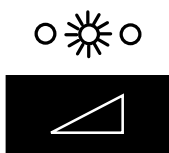
Påsättning av automaten



1. Öppna vattenkranen.
2. Sätt i stickkontakten.
3. Öppna dörren.
4. Slå på huvudströmställaren (1). (bild 1)
5. Stäng dörren.
6. Vänta tills kokaren är full.
7. Öppna dörren.
8. Skölj apparaten (vid användningen första gången) (se kap. Underhåll)
9. Stäng dörren.

Allt efter bryggarens startläge kör bryggaren igenom en bryggcykel tills den kommer i utgångsläge.

På displayen visas "LO" tills vattnet är uppvärmt. Utserveringen är spärrad.



Automaten är driftsklar när lysdioden tänds och meddelandet "LO" försvinner.

Serveringsalternativ/inställningar

Hetvatten: a) Kontinuerlig utservering
Hetvattensserveringen sker kontinuerligt och oavbrutet, så länge motsvarande knapp hålls intryckt.



Om vattentemperaturen sjunker under ett bestämt värde under utserveringen, spärras hetvattensserveringen av hygieniska skäl. Denna serveringsspärr kan vid önskemål sättas ur funktion.

b) Portionssservering (se nedan)

Fabriksinställning: Kontinuerlig utservering

Drycker: Portionssservering
Utserveringen sker portionsvis varje gång aktuell knapp trycks in.
(portionsvolymen kan programmeras)

Kannservering: Kannutservering max 9 koppar
Optiska fotoceller på kopphållaren registrerar automatiskt att en utserveringen ska ske i kannor.
I det fallet svängs kopphållaren in.

Hanteringsanvisningar

FB 55 kan användas för fyllning av kannor och koppar (muggar).

Automaten registrerar via fotoceller om utserveringen skall ske i kopp eller kanna.

Serveringen sker endast när ett kärl befinner sig i serveringsområdet. Om så önskas kan denna funktion stängas av för fyllning av koppar och kannor, eller endast för kannfyllning.

Drift med aktiv fotocell:

Utserveringen startar endast om det finns en kopp eller kanna i serveringsområdet.

Drift med frånslagen fotocell:

Utserveringen sker oberoende av om det finns ett kärl i serveringsområdet eller inte.



Om fotocellen är fränkopplad serveras drycker och hetvatten ut vid tryckning på aktuell knapp även utan något kärl under. Det är inte tillåtet att svänga in kopphållaren utan kopp och trycka på en serveringsknapp. Ökad risk för kroppsskada uppkommer.

Styrkan på dryckerna samt koppvolym kan programmeras olika av serviceteknikern.

Hetvattensserveringen är programmerbar. Därvid kan väljas mellan kontinuerlig eller portionsservering av hetvatten.

Om ett myntverk (tillval) är installerat, sker utserveringen efter iläggning av mynt och tryckning på knappen för dryckesservering.

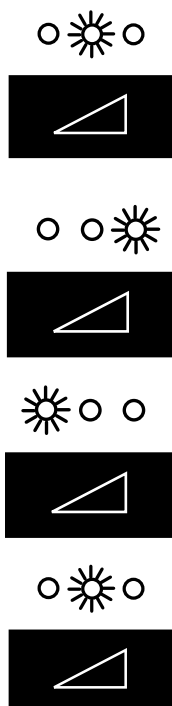
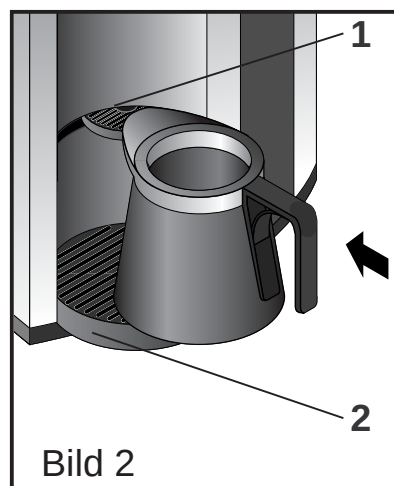
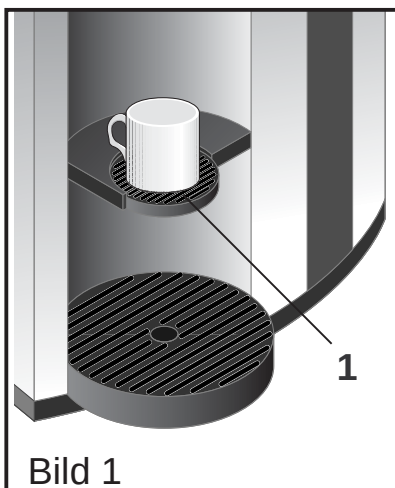
Filterpapper måste användas vid tebryggning. Vid kaffebryggning behövs inget filter.

Vid användning av finmalet kaffe kan en bottensats uppkomma i koppen om filter inte används.

Använd endast malt automatkaffe eller automatte till påfyllning. Sätt vid ändring i påfyllningen från kaffe till te in en motsvarande tesil.

Stäng vattenkranen och dra ut stickkontakten vid längre användningsuppehåll, t ex över natten och vid veckoslut.

Servering av drycker



Välja styrka på drycken:
(Motsvarande lysdiod lyser)

Dryckesstyrkan är inställd på normal och automaten går alltid tillbaka till normal efter 20 sekunder respektive efter varje utservering.

Starkare varmdryck

Svagare varmdryck

Genom ett förnyat tryck på knappen kan normal dryckesstyrka ställas in på nytt.

Inställd dryckesstyrka kan inte ändras under bryggcykeln.

Bild 3

Servering av drycker

Påfyllning av koppar

1. Ställ koppen på kopphållaren **(1)**.
Kopphållaren kan inte justeras på höjden.
Max. kopphöjd är 130 mm (bild 1)
2. Välj dryckesstyrka (bild 3)
3. Tryck på utserveringsknappen.



Kaffeservering



Mockaservering



Teservering

Påfyllning av kannor

1. Ställ en kanna i rätt storlek på kannhållaren **(2)**, så att kopphållaren **(1)** trycks bort av kannan (bild 2)
2. Välj dryckesstyrka (bild 3).
3. Välj kopportion.



Tryck på knappen kannbryggning
erforderligt antal gånger tills antalet
koppar registrerats.

Valt antal koppar visas på displayen.
Max. förval = 9 kopportioner.



Det valda antalet koppar kan ändras genom tryckning på knappen kannbryggning.

Startantal = kopportioner vid påsättning av kannbryggning. För att få ett **färre** antal kopportioner som startantal: Tryck ett antal gånger på kannbryggningsknappen tills önskat antal visas.



Startvärdet för antalet koppar som ska serveras vid kannbryggning kan programmeras.



Bryggcykeln stoppar inte omgående då kannan lyfts bort efter tryckning på serveringsknappen. Bryggcykeln för den påbörjade portionen avslutas. Risk för brännskada genom het vätska!



Om fotocellen är fränkopplad serveras drycker och hetvatten ut även utan någon kanna under efter tryckning på respektive knapp. Ökad risk för brännskada.

4. Tryk på serveringsknappen.



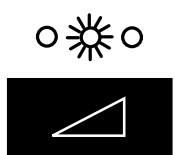
Kaffeservering



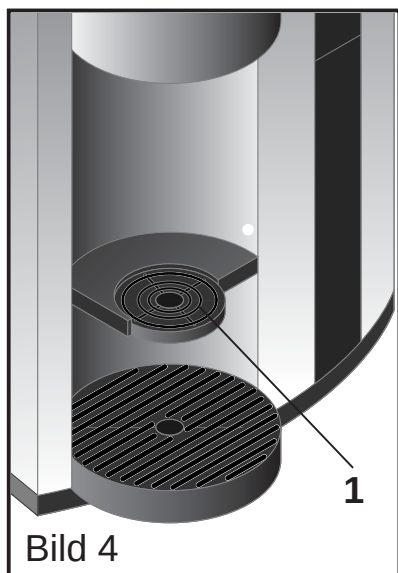
Mockaservering



Teservering



Indikeringen för dryckesstyrka blinkar under bryggcykeln.



Kontrollera kannans läge om bryggcykeln inte startar.



Med full droppskål serveras den påbörjade portionen ut och kannserveringen avbryts. På displayen visas ett felmeddelande (E6) (se kap. Störningar).

Kopphållaren (1) svänger automatiskt tillbaka när kannan tas bort. (bild 4)

Servering av hetvatten



Hetvattensserveringen stoppar inte omedelbart då kannan tas bort efter tryckning på serveringsknappen. Den påbörjade portionen avslutas. Risk för brännskada genom het vätska!



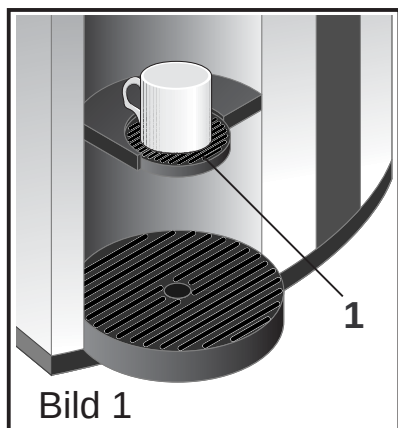
Hetvattensserveringen kan programmeras. Det går att välja mellan kontinuerlig eller portionsservering.



Välj rätt muggstorlek vid portionsvis servering.



Ihållande hetvattensservering kan leda till undertemperatur i vattenvärmaren (indikering LO). Automaten är spärrad tills indikeringen slocknar (normal temperatur i vattenvärmaren uppnådd). Släpp knappen om LO visas vid kontinuerlig utservering. Tryck på knappen igen när indikeringen slocknat.



1. *Fyllning av en kopp:*
Ställ koppen på kopphållaren (1).
(Bild 1)

Kontinuerlig hetvattensservering

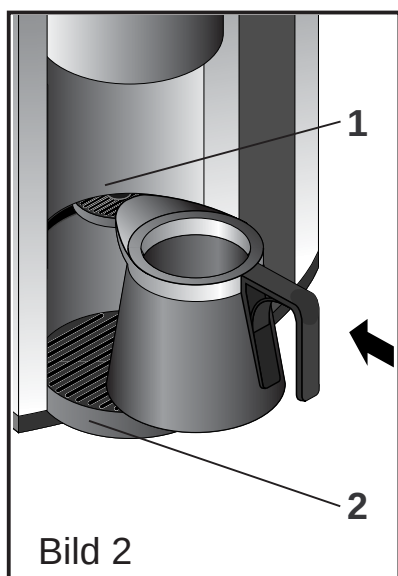


Håll knappen intryckt tills önskad serveringsmängd erhållits

Portionerad hetvattensservering



Tryck på knappen 1 gång



2. *Fyllning av kannor:*
Ställ en kanna i rätt storlek på kannhållaren (2) så att kopphållaren (1) trycks bort av kannan. (bild 2)

3. Kontinuerlig hetvattensservering



Håll knappen intryckt tills önskad serveringsmängd erhållits.

Portionerad hetvattensservering

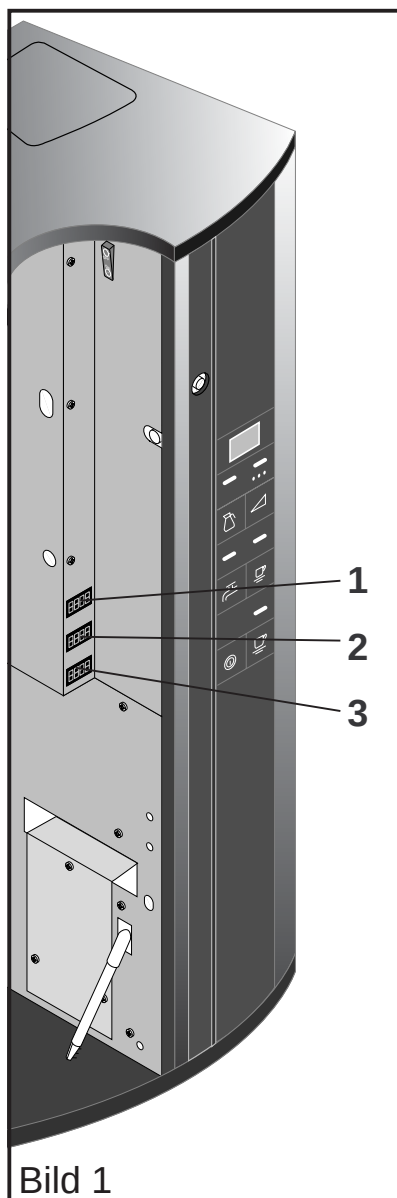


Tryck så många gånger på knappen som behövs för att för att önskat antal portioner ska visas.



Tryck 1 gång på knappen.

Räkneverks funktion (extrautrustning)



- Automaten är allt efter modell kan utrustas med upp till 3 räkneverk.
- På varje räkneverk kan totalsiffran för de serverade dryckerna avläsas (bild 1) (t. ex.):
 - räkneverk för kaffe eller te (1) eller totalräkneverk (1)
 - räkneverk för mocka (2)
 - räkneverk för vatten (3)
- En servicetekniker kan programmera ett räkneverk så att det visar det totala antalet serverade portioner.

Nyckelströmställarens funktion (tillval)

Läge	Automat utan myntwerk eller kortläsare	Automat med myntwerk eller kortläsare
 0	Normal servering	Normal servering
 1	Låst, ingen servering	Låst, ingen servering
 2	Normal servering	Gratis servering
Nyckeln kan dras ur i varje läge		



- Kannbryggning är principiellt spärrad vid användning av ett myntwerk.
- Gratis servering resp. gratis servering för kannbryggning kan endast ske om en nyckelströmställare är monterad.

Med hjälp av nyckelströmställaren (tillval) kan följande funktioner ställas in:

1. Normal servering - försäljning:
Automaten fungerar som vanligt. Vis anslutet myntwerk eller med kortläsare kan inte gratisservering ske.
2. Låst, ingen servering
Ingen servering (alla serveringsknappar är låsta)
I detta läge kan endast programmering eller sköljning ske.
Maskinens övriga funktioner (fyllning, uppvärmning, felmeddelanden) kvarstår.
3. Gratis servering
Vid anslutet myntwerk eller med kortläsare kan gratis servering ske.
Myntverket är därvid spärrat och om ett kort förs in registreras inte något köp.

Underhåll och skötsel

Allmänna anvisningar för rengöring

Alla punkter i detta schema måste utföras med angivna intervall, eftersom garantin annars förfaller.

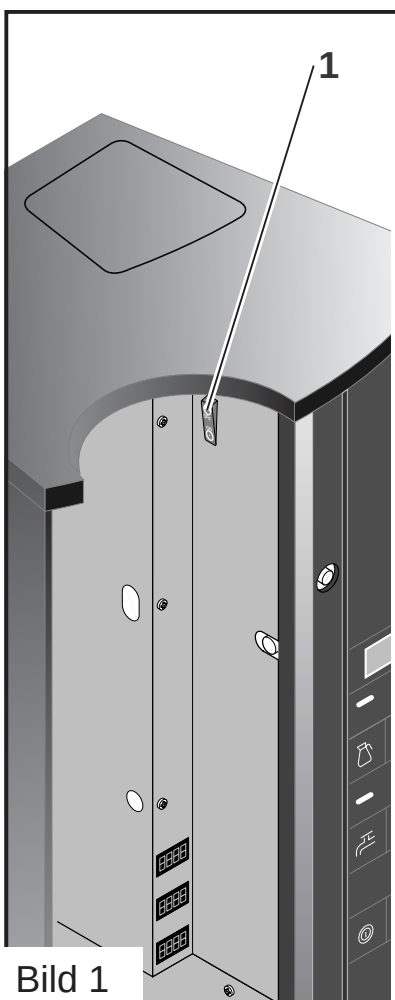


Bild 1



Använd bara livsmedelstekniskt godkänt rengöringsmedel. Beroende på vattnets hårdhet skall silplåtens metalledar avkalkas efter ca 1000 utmatningar.

Underhåll får endast utföras av utbildad personal.

Läs för korrekt utförande igenom dithörande avsnitt i instruktionsmanualen innan arbetena påbörjas.

Stäng av automaten med huvudströmställaren (1) innan rengöringsarbeten påbörjas. (bild 1)

Rengör alla delar med en borste i varmt vatten med lite diskmedel tillsatt. Skölj sedan delarna och torka dem med en ren handduk.



Av säkerhetsskäl bryts strömmen till apparaten och uppvärmningen så snart locket öppnas.

Kör igenom en sköljning efter utförd rengöring (så att rengöringsmedels- och ingrediensrester avlägsnas). (se kapitel "Skölja")

Kontrollera efter avslutad rengöring att alla delar monterats tillbaka rätt. Gör därefter en funktionstest.



Det måste vara helt säkert att bryggaren är rätt och komplett hopmonterad.



Höger dörr kan öppnas av serviceteknikern.



Var noga med hygien vid rengöringen:

- tvätta händerna före rengöringen,
- använd alltid rena dukar för rengöringen,
- hålla arbetsområdet rent.

Underhållsschema

INTERVALL	TYP AV ARBETE
dagligen	• Rengöring av - kopphållare* - droppskål - silplattans hållare • Torka av apparaten in- och utvändigt • Skölj
varje vecka	• Fyll på produktbehållaren • Rengöring av kopphållare, kaffesumpbehållare, droppskål, silplatta*, sumpskrapa* • Torka av apparaten in- och utvändigt • Skölj
vid behov	• Rengöring av produktbehållaren

* Dessa delar kan fås som reservdelssats (hygienkit). Vi rekommenderar att man ständigt har ett hygienkit till hands.

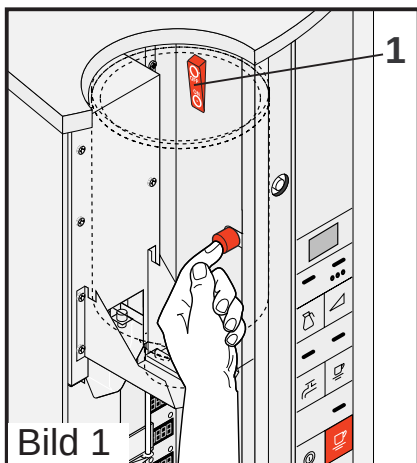
Daglig rengöring

Öppna och stänga av

- Öppna apparatens lucka.



Öppna inte automaten under bryggcykeln.

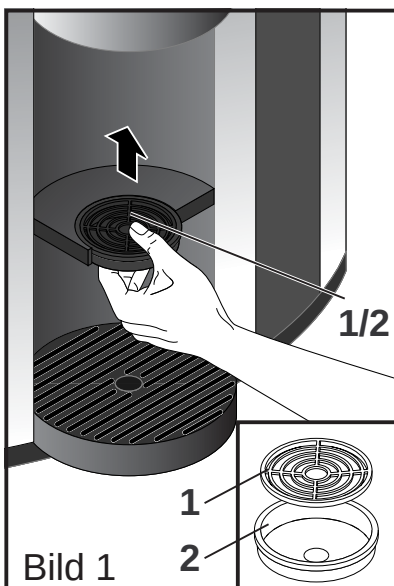


- Stänga av apparatens huvudbrytare (**1**) (bild 1).

Produktbehållare

- Fyll på kaffe.

Rengöring av kopphållaren

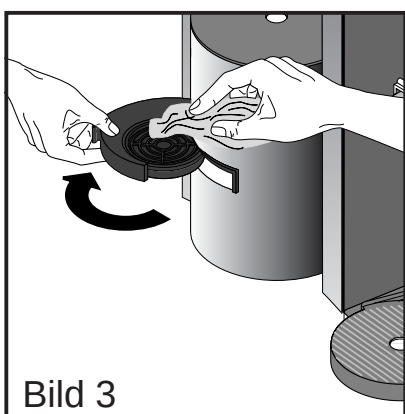
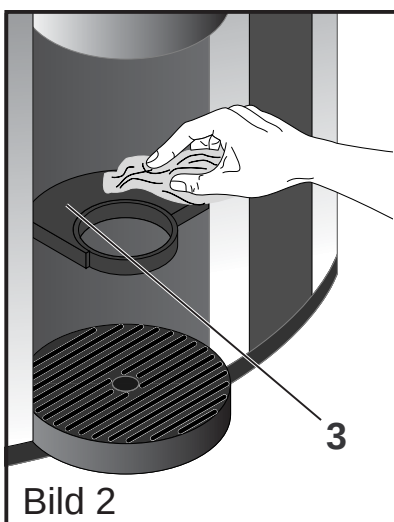


- Ta loss droppgallret (1) och skålen (2), skölj dem i hett vatten med lite rengöringsmedel och skölj efter med rent vatten (bild 1).

- Torka kanten på kopphållaren (3) med en mjuk fuktig duk (bild 2).

Vid stark nedsmutsning rekommenderas följande rengöring:

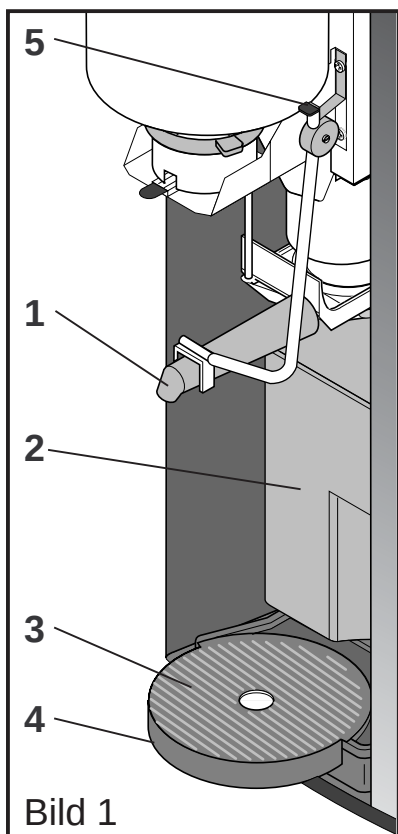
- Dra kopphållaren inåt.
- Torka av kopphållaren och området omkring den vid innerluckan med en fuktig duk (bild 3).



Rengöring av kaffesumpbehållaren



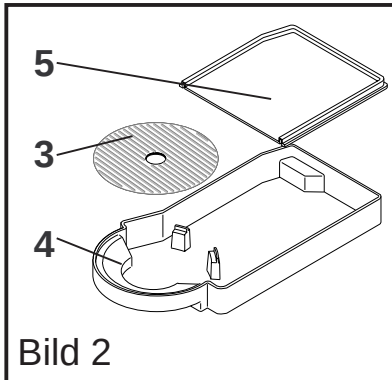
Överfyllning av kaffesumpbehållaren kan leda till maskinstörningar.



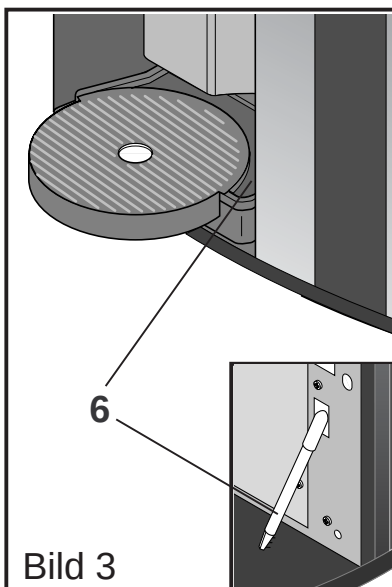
- Vi förordar en tätare kontroll av fyllnadsnivån vid användning av filterpapper och två bryggarsköljningar innan kaffesumpbehållaren tas ut (se kap. Skölja).
- Öppna apparaten, frigör (5) utloppsröret (1) och sväng det uppåt (bild 1). (Restvatten kan droppa ut.)
- Ta kaffesumpbehållaren (2) från automaten och töm (bild 1).
- Rengör sumpbehållaren med ett lämpligt rengöringsmedel och varmt vatten och torka den.

Rengöring av droppskålen och droppgallret

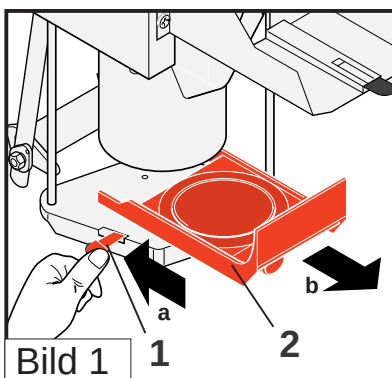
- Ta ut droppgallret (3) från droppskålen (4) (bild 1).



- Ta ut droppskålen (4) från automaten, ta bort locket (5) (bild 2).
- Töm droppskålen (4).
(Torka av droppskålssensorn (6) (bild 2, 3).
- Rengör droppgallret (3) och droppskålen (4) i varmt vatten med rengöringsmedel och torka (bild 2).

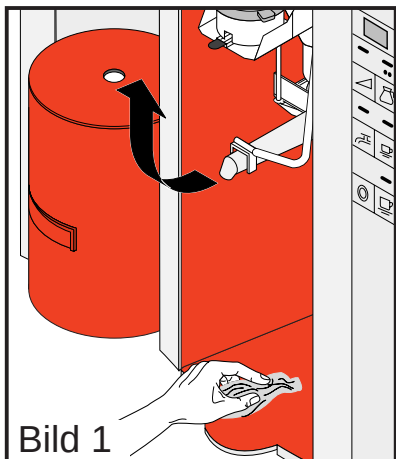


Rengöring av silplathållaren



- Tryck spärren (1) vid plattan bakåt. Ta ut silplathållaren (2) helt och skölj i varmt vatten (bild 1).

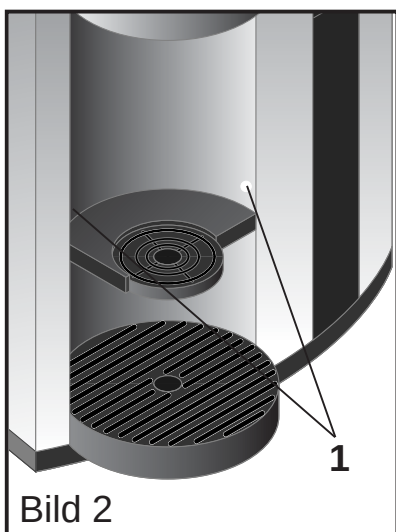
In- och utvändig rengöring av automaten



- Torka av automatens dörr, hus och botten inuti med en fuktig duk (bild 1).
- Torka av automatens utsida, serveringsområdet och öppningen för sensorn och reflektorn (1) med en mjuk fuktig duk (bild 2).



Använd inga skurmedel!



Insättning av de rengjorda delarna

- Sätt in droppskålen med lock i automaten.



Se till att droppskålssensorn sitter rätt.

- Sätt in droppgallret i droppskålen.
- Sätt in en ny påse i kaffesumpbehållaren.



Se till att påsen sitter rätt i kaffesumpbehållarens klämmor.

- Sätt in kaffesumpbehållaren i automaten, och ställ in utloppsröret i upphållningsläge.



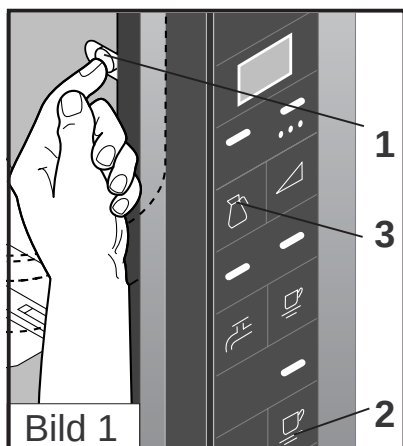
Se till att

- slangen leder från skiljeväggen in i kaffesumpbehållaren,
- utloppsröret har låsts fast.

- Starta automaten med huvudomkopplaren.
- Stäng luckan.

Sköljning av apparaten

a) Sköljning utan sköljstopp



Serviceteknikerna kan programmera apparaten för stegvis sköljning eller för sköljning utan sköljstopp.



De vätskor som matas ut är heta. Håll händer och andra kroppsdelar på avstånd från utserveringsområdet. Risk för kroppsskada genom skällning.



- Öppna dörr.
- Koppla in apparaten till nätspänningen genom att slå till huvudströmställaren.
- Tryck på spolknappen **(1)** och knappen **(2)** samtidigt (i displayen visas „CL“).
- Stäng dörren.
- Ställ ett kärl (ca 1,5 l) under utloppet (i displayen visas „C0“).
- Tryck på multibryggknappen **(3)** t. ex. 2 ggr (i displayen visas „C2“, 2 = antalet spolningsförlopp).
- Tryck på knappen **(2)** (bryggaren spolas nu 2 ggr med hett vatten).
- Tryck på knappen för kaffe eller på mellanslagstangenten för teservering.



Under sköljcykeln visas **CX** på displayen (t.ex. C2, X = antal sköljningar. Antalet sköljningar kan ändras med en tryckning på knappen för kannpåfyllning). Bryggaren sköljs nu t.ex. två gånger med vatten.

- Ta bort kannan.

Sista kontrollen

- Kontrollera om automaten fungerar.

b) Stegvis sköljning



De vätskor som matas ut är heta. Håll händer och andra kroppsdelar på avstånd från utserveringsområdet. Risk för kroppsskada genom skållning.



Bild 1

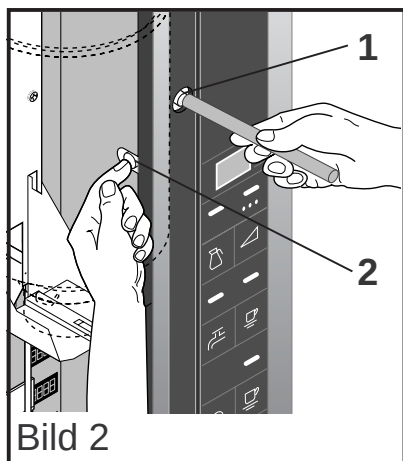
- Öppna dörren.
- Sätt en kanna med tillräcklig volym under utloppet och töm den efter varje sköljcykel (bild 1).



Under sköljcykeln visas **CL** på displayen.



Bryggarens säkerhetsfråslagning är satt ur funktion, när säkerhetsbrytaren är intryckt. Håll händer och lösa plagg på avstånd från maskinområdet. Risk för kroppsskada!



- Tryck samtidigt på och håll med ett specialverktyg säkerhetsbrytaren (1) och sköljknappen (2) intryckta genom öppningen i höger dörr (bild 2), tills bryggcylindern (3) är helt stängd (bild 3).

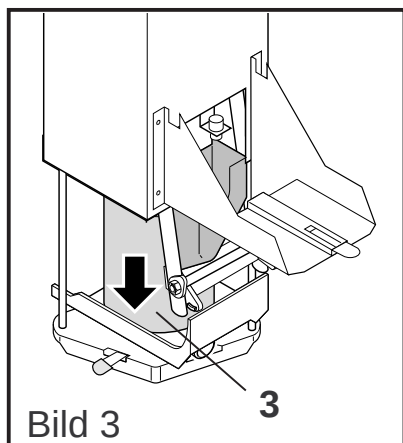


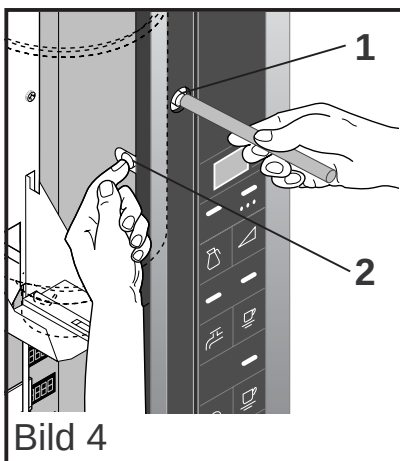
Om säkerhetsbrytaren och sköljknappen släpps för tidigt (bryggcylindern inte helt stängd), uppkommer ett maskinfel. På displayen visas **felmeddelande E4**.

Radera felmeddelandet:

Tryck in säkerhetsbrytaren och sköljknappen igen.

- Ta bort ingrediensbehållaren.





- Håll säkerhetsbrytaren (1) intryckt med specialverktyget och tryck kort på sköljknappen (2) 1 gång (bild 4).

Den mängd vatten som behövs för sköljcykeln fylls på automatiskt.

- Släpp säkerhetsbrytaren (1) efter att allt erforderligt vatten har fyllts på. Avvakta ev. den tid som skölj- respektive avkalkningsmedlet behöver för att verka (se tillverkarens information) (bild 4).
- Tryck på nytt samtidigt med specialverktyget på säkerhetsbrytaren (1) och på sköljknappen (2) och håll dem intryckta tills bryggcykeln är avslutad och bryggaren har stannat (bild 4).



Om säkerhetsbrytaren och sköljknappen släpps för tidigt (bryggaren inte i utgångsläge), uppkommer en maskinstörning. På displayen visas **felmeddelande E4**.

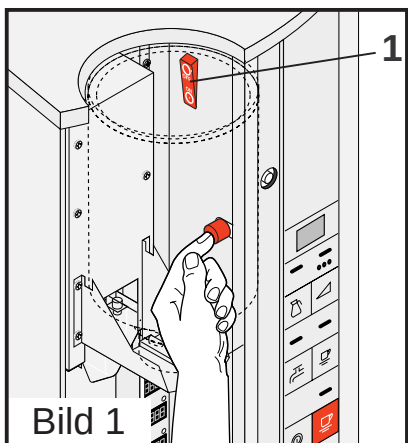
Radera felmeddelandet:

Tryck in säkerhetsbrytaren (1) och sköljknappen (2) igen (bild 4).

- Vid behov upprepa sköljcykeln.

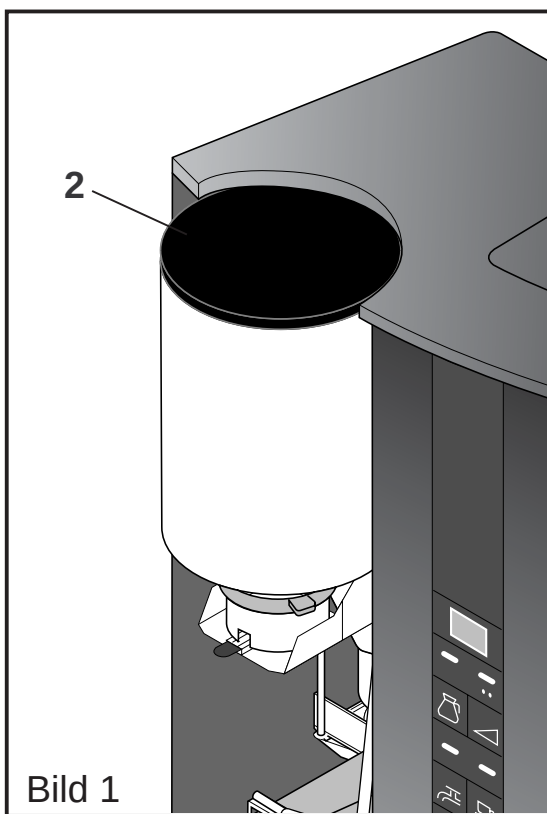
Veckorengöring

Öppna och stänga av



- Öppna automatens dörr.
- Stäng av automaten med huvudbrytaren (1).

Påfyllning av ingrediensbehållaren

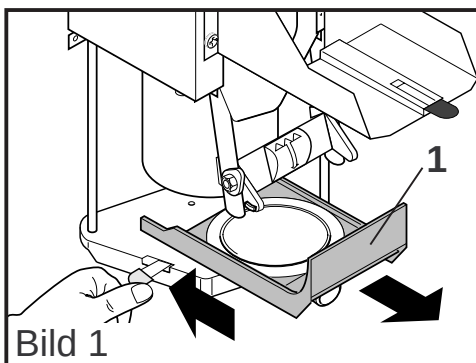


- Ta bort ingrediensbehållarens lock (2). Fyll på kaffe i ingrediensbehållaren. Sätt på locket igen.
- Rengör
 - kopphållaren,
 - kaffesumpbehållaren och
 - droppskålen
 (se Daglig rengöring).

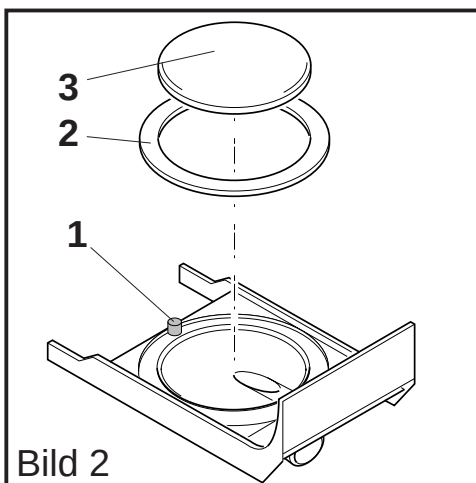


Om det bryggs mycket kaffe, måste ingrediensbehållaren fyllas på oftare.

Rengöring av silplattan



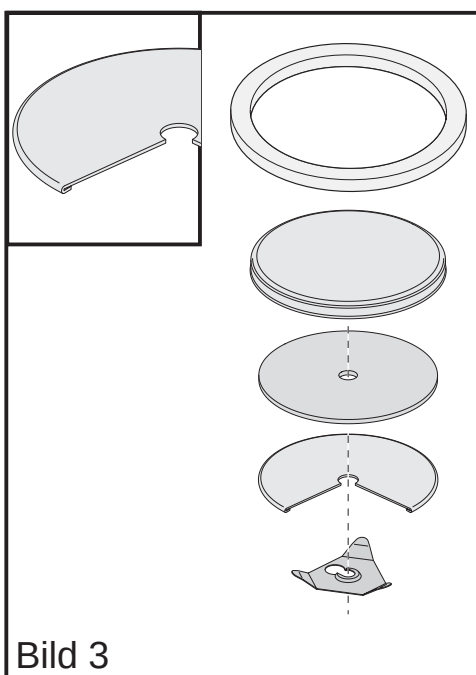
- Tryck spärren på plattan bakåt. Dra ut silplattans hållare (1) (bild 1).
- Tryck ut tätningsringen (2) och silplattan (3) med utstöttsstiftet (1). (bild 2)
- Ta isär silplattan och rengör i varmt vatten med rengöringsmedel (bild 3).



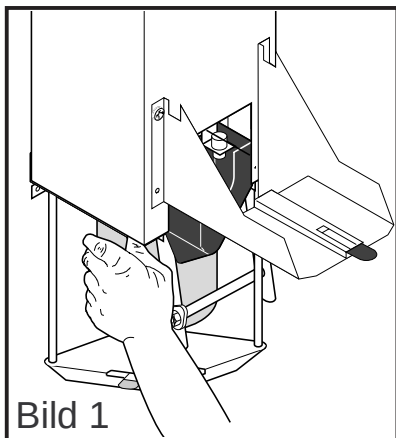
- Rengör tätningsringen (2) och silplattan (3) i varmt vatten (bild 2).



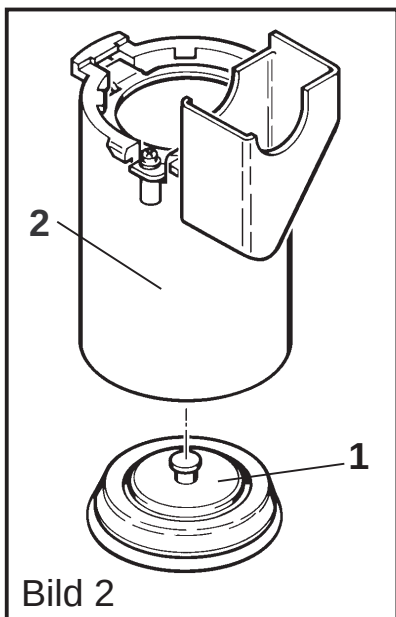
Beroende på vattnets hårdhet skall silplåtens metalleder avkalkas efter ca 1000 utmatningar.



Rengöring av bryggcylindern och skrapan



- Lyft bryggcylindern uppåt framåt där nere, dra ut ur spärren, sätt ned och ta ut den uppåt (bild 2).
- Ta bort kolven (1) nedåt ur bryggcylindern (2). (bild 2).
- Rengör alla delar i varmt vatten med lite rengöringsmedel.
- Sätt in kolven (1) i bryggcylindern (2) skjut vågrätt uppåt till stoppet (bild 2).



Silplattan och bryggcylindern kan rengöras i en diskmaskin. Vi rekommenderar att dessa delar finns till hands som reserv (hygienkit).

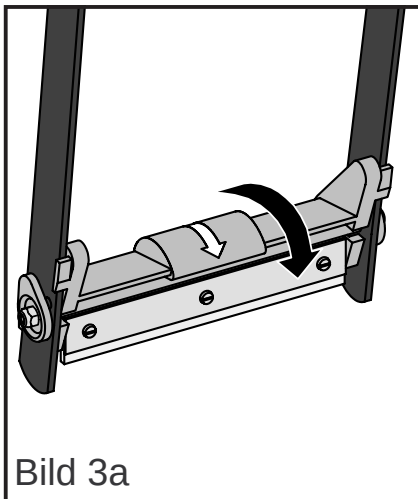


Bild 3a



Sumpskrapans startposition kan programmeras olika av serviceteknikern.

Sumpskrapan bakom bryggcylindern (fabriksinställning).

- Dra skrapan framåt och ta ut uppåt (bild 3).
- Rengör skrapan i varmt vatten med rengöringsmedel.

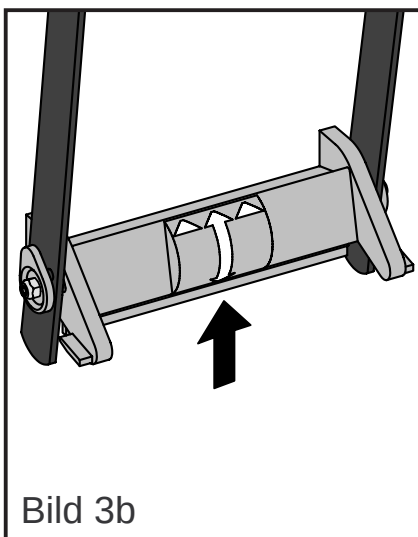


Bild 3b

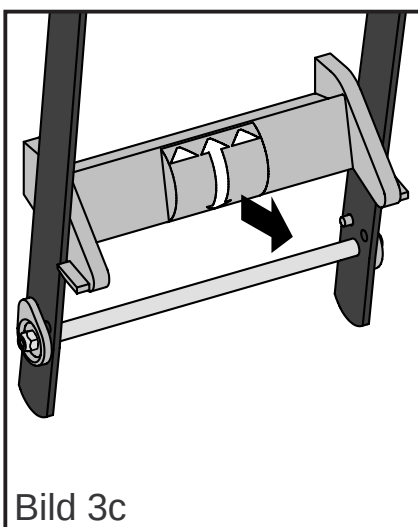
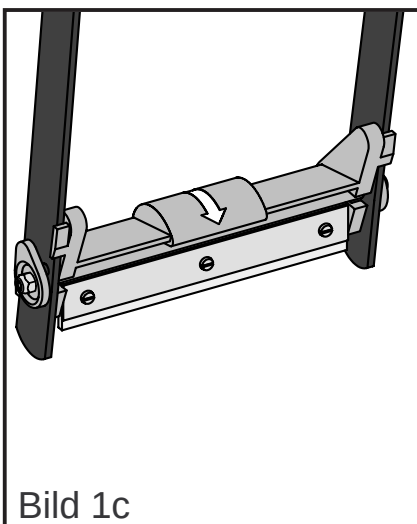
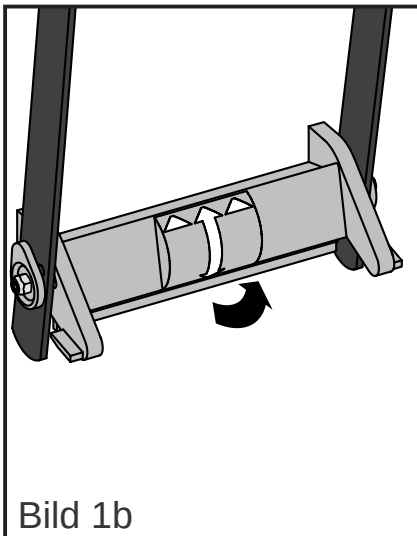
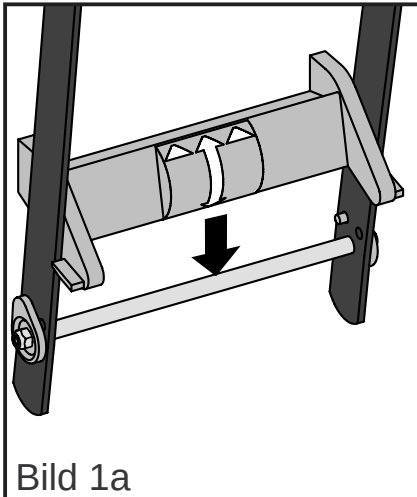
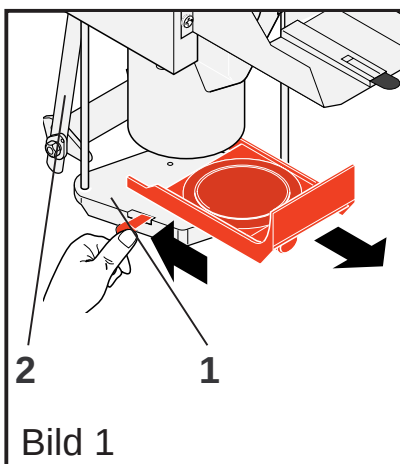


Bild 3c

Insättning av sumpskrapan



In- och utvändig rengöring



- Rengör apparaten in- och utvändigt (se Daglig rengöring).

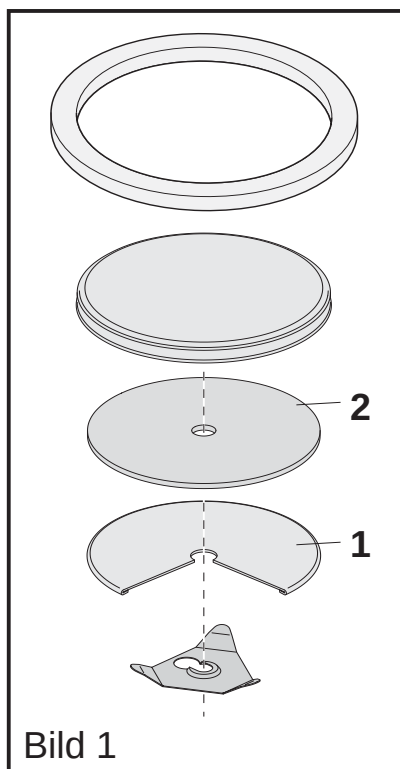
Insättning av de rengjorda delarna

- Sätt in alla rengjorda delar.

Tänk på följande:

- skjut in bryggcylindern snett uppifrån (bild 1)
- placera den på fästet till silplattans hållare (**1**) (bild 1),
- skjut in den i vägrätt läge framåt till skraparmens fäste (**2**) (bild 1),
- skjut den lodrätt uppåt: tappen på kolven måste föras in i spåret,
- skjut den bakåt tills den låser fast,
- kontrollera att den sitter fast.

Insättning av silplatta och silplattans hållare



- Sätt in silplattan. Se till att spärren låser fast och att silplattan förs av skrapans arm. Se till att skivan (1) sitter rätt. (Den släta sidan ska vara mot tätningen (2)) (bild 1, 2).

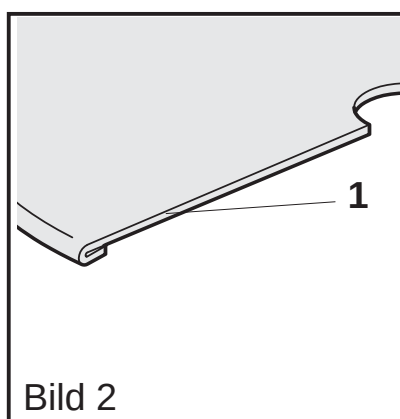


Undvik att skada den finporiga silen.

- Ställ in utloppsröret i rätt läge.



Silplattan måste avkalkas med jämna mellanrum. Ta då ut silplattans hållare, ta isär silplattan och kalka av delarna med ett lämpligt avkalkningsmedel.

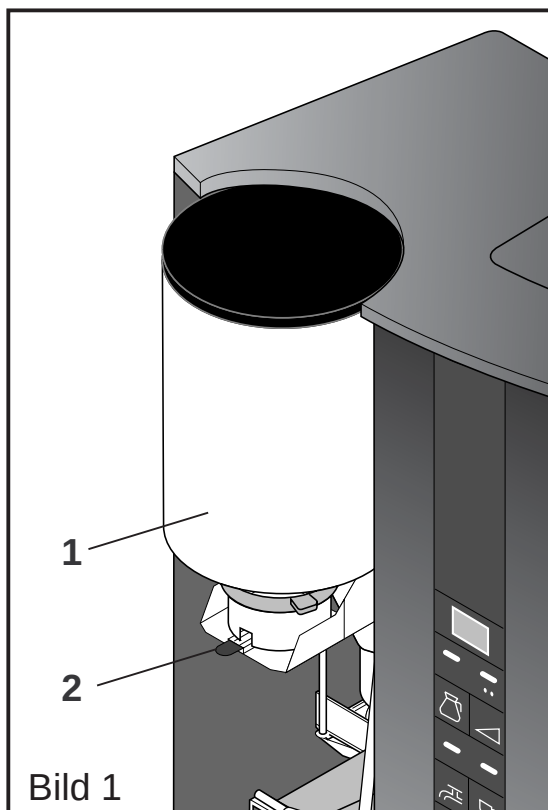


Sköljning av apparaten

- Skölj apparaten enligt beskrivningen av den dagliga rengöringen. Kontrollera därefter att apparaten fungerar.

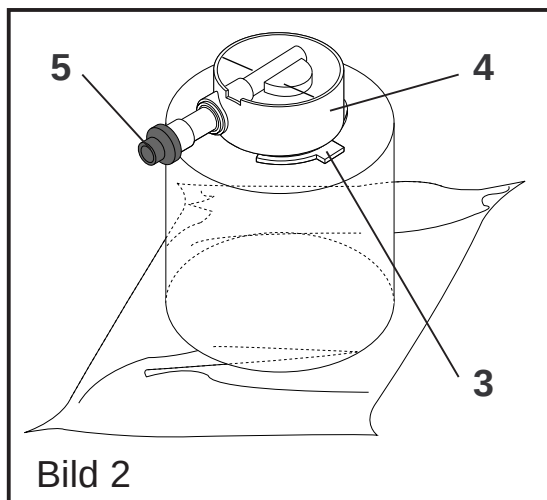
Rengöring vid behov

Rengöring av ingrediensbehållaren



Om apparaten används mycket, måste den rengöras oftare.

- Öppna automaten.
- Tryck ner spärren (2) nertill på behållarkonsolen, ta bort ingrediensbehållaren (1) framåt och töm den (bild 1).



- Ställ behållaren uppochned och avlägsna kafferester genom att vrida på pulvertillslutningen (5) och knacka på doseringssystemets botten (bild 2).
- Lossa spännringen på handtaget (3) (bild 2).
- Ta försiktigt bort doseringssystemet (4) (bild 2).



Skada inte omrörartråden.

- Torka ur behållaren invändigt med en torr duk.
- Vid stark nedsmutsning rengör behållaren med varmt vatten.



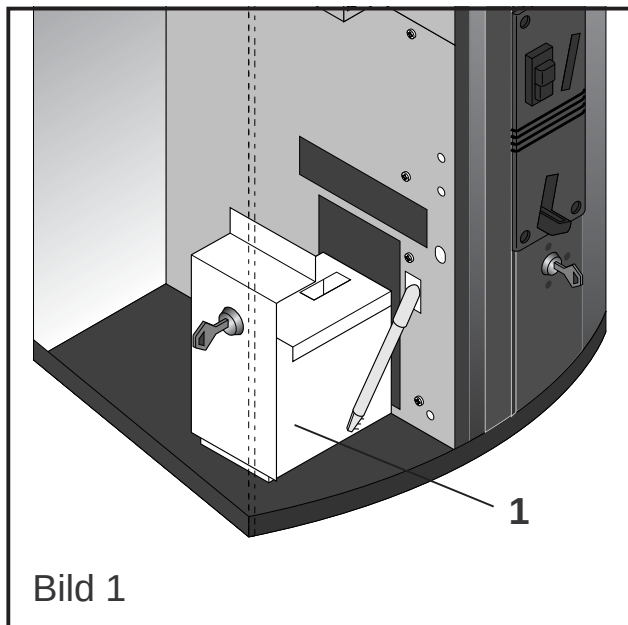
Använd inte borste.

- Torka behållaren alldeles torr, sätt in doseringssystemet och dra fast med spännringen. Fyll sedan behållaren och sätt den tillbaka.



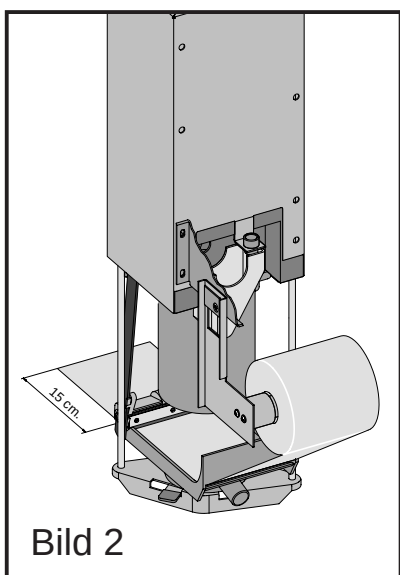
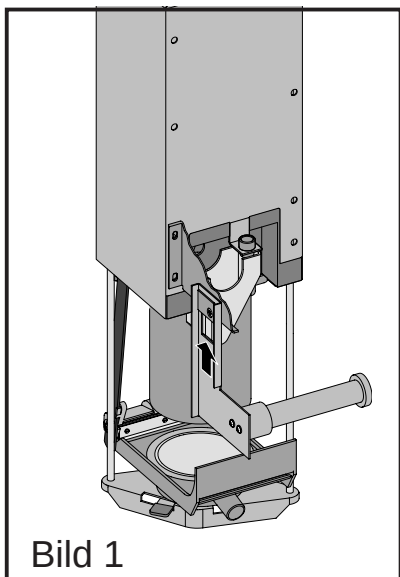
Behållaren tål inte maskindisk.

Tömning av kassan



- Öppna den vänstra dörren
- Ta bort droppskålen med droppgallret.
- Lås upp kassan (1) (bild 1).
- Ta ut kassan.
- Ta av locket och töm kassan.
- Torka av kassan med en fuktig duk.

Byte av filterpappersrulle



Till tebrygning måste filterpapper används, och till kaffebrygning kan det användas.

- Öppna automaten.
- Ta ut rullhållaren från automaten (lyft upp, för åt sidan och dra framåt).
- Ta bort den gamla rullkärnan från hållaren och sätt på en ny rulle, så att den rullas av nedåt.
- För in papper i silplattans hållare, dra ca. 15 cm över den bakre kanten och sätt tillbaka rullhållaren (bild 2).

Programmering

Allmänt



Allt efter serviceteknikerns inställning kan programmeringen vara spärrad.



Ändra inte på inställningar utan anledning.



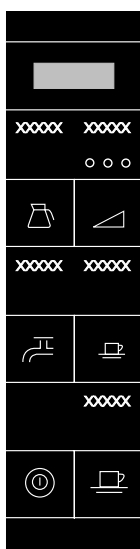
Varje utförd inställningsändring lagras genast in. Det finns inget särskilt lagringsförlopp.



Tryck nu på de här omnämnda knapparna. I annat fall kan ni komma att ändra till oönskade värden. Se kap. "Underhåll för läget på sköljknappen".



Om en inställning ha ändrats mycket, går det att ställa tillbaka till fabriksinställningen (se kap. "Återställning till fabriksinställning")

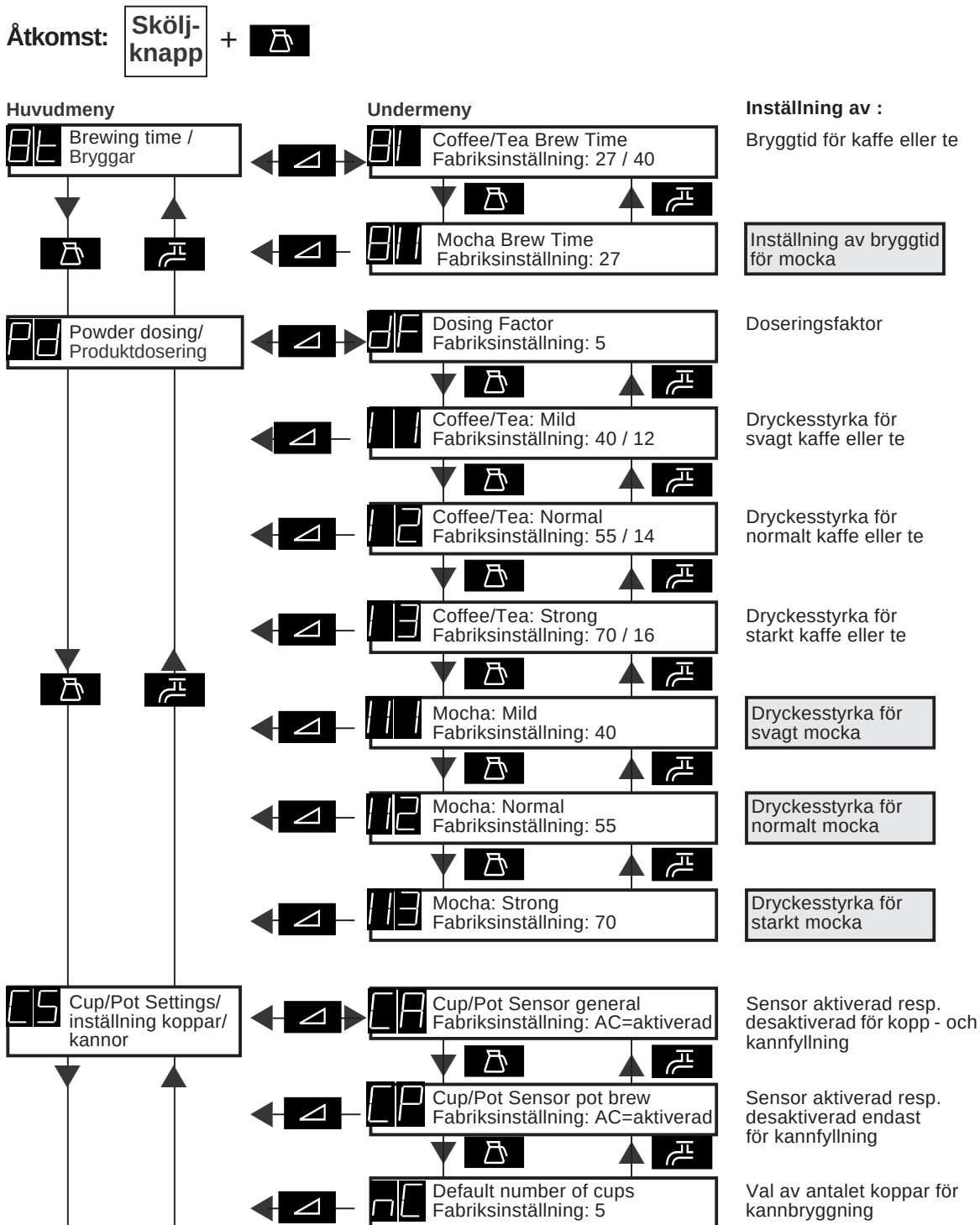


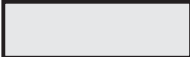
Manöverpanel på apparater för kaffeservering

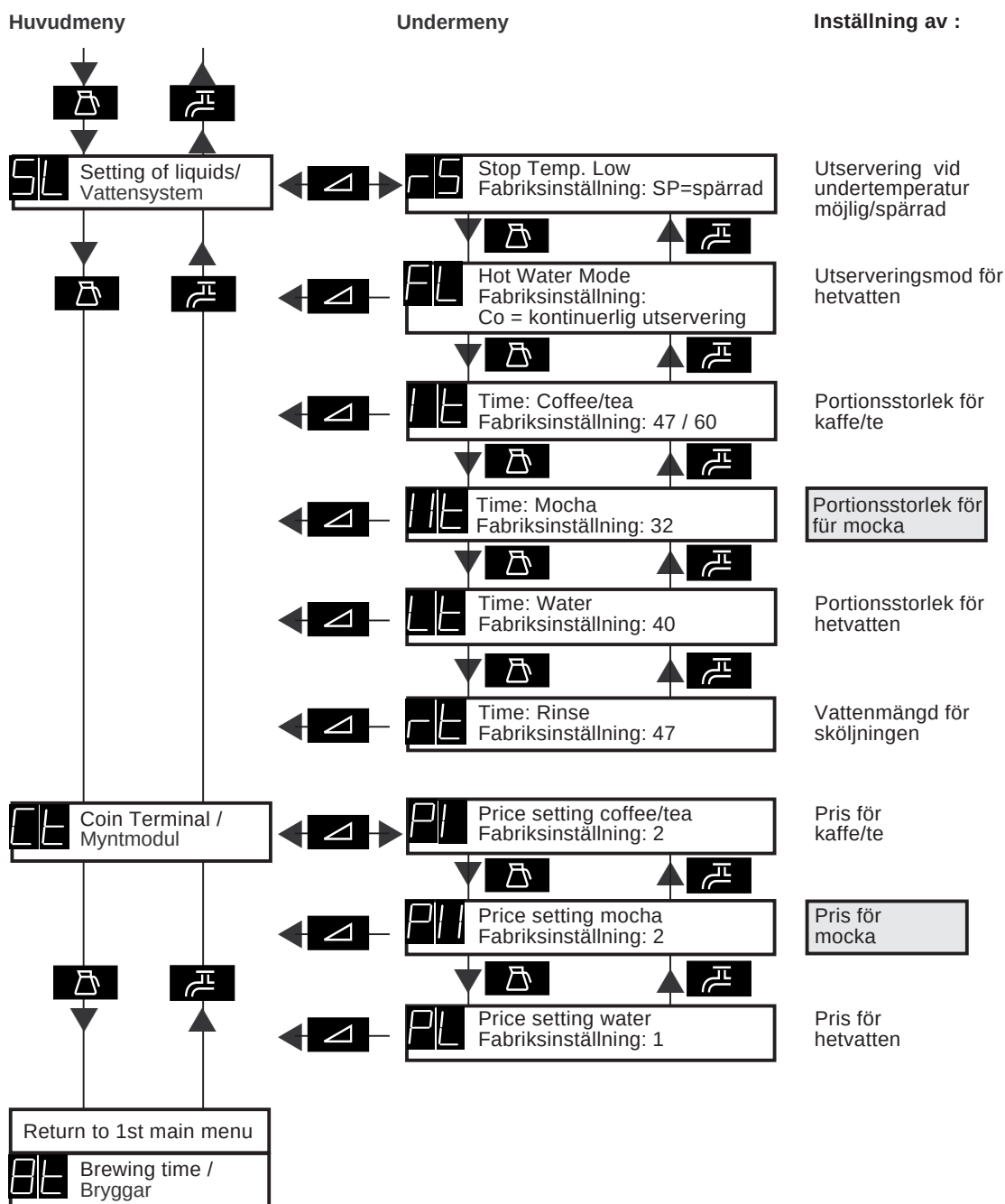


Manöverpanel på apparater för teservering

Programmeringsöversikt



 inte möjligt på apparater för teservering.



Avslutning av programmeringsmoden: **Sköljknapp** +

inte möjligt på apparater för teservering.

Tillträde till programmeringsläget

Knapp

Indikering

- Öppna vänster dörr.
- Vänta tills lampan i knappen "dryckesstyrka" har slocknat.

Skölj-knapp

+



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".



- Ni ligger nu i programmeringsläget och kan se och även ändra på värden.

Avsluta programmeringsläget

Skölj-knapp

+



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". Lysdioden på knappen för "Dryckesstyrka" blinkar i ca 5 sek.
- Stäng vänster dörr. Automaten är åter klar för drift.



Programmeringsläget kan avsluts i vilket läge som helst.

Välja och se värden

Knapp

Indikering

- Gå till programmeringsläget. (se där)



1. Val från huvudmenyn



Bläddra framåt: knappen "Kannbryggning" eller
bläddra bakåt: knappen "Hetvatten"



1x

Exempel: Tryck en gång på knappen
„Kannbryggning“ för att välja „Produktdosering“.



2. Val från undermenyn



- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".
- Den första undermenyn i gruppen „Produktdosering“ visas.



- Bläddra framåt: knappen "Kannbryggning" eller
bläddra bakåt: knappen "Hetvatten" för val av
undermenyn



3x

Exempel: I3 visas i menyn för "Starkt kaffe".



1)

- Tryck på knappen "Kaffe" eller
på knappen "Mocka". Indikeringen växlar då till
det inställda värdet.



2)



- Ni går tillbaka till huvudmenyn med knappen
"Dryckesstyrka".

för te: tryck på 1) eller 2)

Ändra värden och kontrollera inställningen

Knapp

Indikering

- Gå till programmeringsläget. (se där)
- Välj meny (se kap. Välja och se värden).
- Beteckningen i den valda menyn visas.



- | | |
|---|---|
| 


 | <p>1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar då till det inställda värdet.</p> <p>2) - Ökning av detta värde: värdet ökas stegvis med knappen "Kaffe".</p> <p>3) - Minskning av värdet: värdet minskas stegvis med knappen "Mocka"</p> |
|---|---|

Kontroll av inställningen:

- | | |
|---|---|
|  | <p>- Tryck på knappen "Kannbryggning", nästa meny visas.</p> |
|  | <p>- Tryck på knappen "Hetvatten", den inställda menyn visas på nytt.</p> |
|  | <p>1) - Kontrollera att värdet är rätt.</p> |
|  | <p>2) - Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna för Sköljning respektive Kannbryggning.)</p> |

- för te: tryck på 1)  eller 2) 
- 3)  ökning av värdet
- 4)  minskning av värdet

Inställning av bryggtiden för kaffe eller te

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna
 2) meny.
Inställningsområde 0-99, fabriksinställning: 27 / 40 

 3) - Ändring av värdet
Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
 4) Minskning: Tryck på knappen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
Kontrollera inställningen. 

 2) - Avsluta programmeringsläget.
(Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

för te: tryck på 1)  eller 2) 

3)  ökning av värdet

4)  minskning av värdet

5) inte för tekokare

Inställning av bryggtiden för mocka*

Knapp			Indikering
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	1x	- Tryck en gång på knappen "Kannbryggning" 1 gång.	
		- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
		Inställningsområde 0-99, fabriksinställning: 27	
		- Ändring av värdet	
		Ökning: Tryck på knappen "Kaffe" Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". Kontrollera inställningen.	
	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

* inte möjligt på apparater för teservering.

Inställning av doseringsfaktorn

Knapp

Indikering

- Öppna vänster dörr.

**Skölj-
knapp**



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".

BL



- 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång

Pd



- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".

df



- 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.



- 2) Inställningsområde 5 eller 8, fabriksinställning: 5

5



- 3) - Ändring av värdet



- 4) Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
Minskning: Tryck på knappen "Mocka"

Kontroll av inställningen:



- Tryck på knappen "Kannbryggning"

11



- Tryck på knappen "Hetvatten"

df



- 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
Kontrollera inställningen.

5



- 2) - Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

- för te: tryck på 1) eller 2)
- 3) ökning av värdet
- 4) minskning av värdet

Inställning av dryckesstyrkan för svagare kaffe eller te via ingrediensmängden

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 1x - Tryck på "Kannbryggning" 1 gång. 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny. 
 2) Inställningsområde 1-99, fabriksinställning: 40/12

 3) - Ändring av värdet
 4) Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
Minskning: Tryck på knapen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". 
 2) Kontrollera inställningen.

- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

för te: tryck på 1)  eller 2) 
3)  ökning av värdet
4)  minskning av värdet

Inställning av dryckesstyrkan för normalt kaffe eller te via ingrediensmängden

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

**Skölj-
knapp**



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".

8L



1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång

Pd



- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".

dF



2x - Tryck på "Kannbryggning" 2 gånger.

12



1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna
2) meny.



Inställningsområde 1-99, fabriksinställning: 55/14

55



3) - Ändring av värdet



4) Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
Minskning: Tryck på knapen "Mocka"

Kontroll av inställningen:



- Tryck på knappen "Kannbryggning"

13



- Tryck på knappen "Hetvatten"

12



1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
Kontrollera inställningen.

55



2) - Avsluta programmeringsläget. (Tryck på
knapparna Skölja och Kannbryggning.)

för te: tryck på 1) eller 2)

3) ökning av värdet

4) minskning av värdet

Inställning av dryckesstyrkan för starkare kaffe eller te via ingrediensmängden

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

Skölj-knapp  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång. 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 3x - Tryck på "Kannbryggning" 3 gånger. 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna
 2) meny.
Inställningsområde 1-99, fabriksinställning: 70 /16 

 3) - Ändring av värdet
Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
 4) Minskning: Tryck på knapen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
Kontrollera inställningen. 

 2) - Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

för te: tryck på 1)  eller 2) 

3)  ökning av värdet

4)  minskning av värdet

Inställning av dryckesstyrkan för svagare mocka via ingrediensmängden*

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 4x - Tryck på "Kannbryggning" 4 gånger. 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
 indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.
Inställningsområde 1 - 99, fabriksinställning: 40 

 - Ändring av värdet
 Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
Minskning: Tryck på knapen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
 Kontrollera inställningen. 

- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

* inte möjligt på apparater för teservering.

Inställning av dryckesstyrkan för normalt mocka via ingrediensmängden*

Knapp - Öppna vänster dörr **Indikering**

Skölj-knapp  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 5x - Tryck på "Kannbryggning" 5 gånger 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.
 Inställningsområde 1 - 99, fabriksinställning: 55 

 - Ändring av värdet
 Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
Minskning: Tryck på knapen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
 Kontrollera inställningen. 

- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

* inte möjligt på apparater för teservering.

Inställning av dryckesstyrkan för starkare mocka via ingrediensmängden*

Knapp			Indikering
	-	Öppna vänster dörr.	
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	1x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	6x	- Tryck på "Kannbryggning" 6 gånger	
		- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
		Inställningsområde 1 - 99, fabriksinställning: 70	
		- Ändring av värdet	
		Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"	
		Minskning: Tryck på knapen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	-	Tryck på knappen "Hetvatten"	
	-	Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	-	Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
		Kontrollera inställningen.	
	-	Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

* inte möjligt på apparater för teservering.

Aktivering/desaktivering av sensorn för kopp- och kannfyllning

Knapp			Indikering
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	2x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 2 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",	
	2)	indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny. Fabriksinställning: AC Inställningsområde: AC = fotocell inkopplad PA = fotocell urkopplad	
	3)	- Omkoppling av inställningen:	
	4)	tryck på "Kaffe"- eller "Mocka"-knappen.	



Om fotocellen är urkopplad serveras drycker och hetvatten också då det inte finns något kärl i automaten. Ökad risk för brännskada.

för te: tryck på 1)  eller 2) 
tryck på 3)  eller 4) 

Aktivering/desaktivering av sensorn för kopp- och kannfyllning

Knapp	Kontroll av inställningen:	Indikering
	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
 1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". Kontrollera inställningen.	
 2)	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

för te: tryck på 1)  eller 2) 

Aktivering/desaktivering av sensorn för kannfyllning

Knapp			Indikering
Spül-taster		Tryck samtidigt på knapparna „Sköljning“ och Kannbryggning“.	
	2x	- Tryck på knappen „Kannbryggning“ 2 gånger	
		- Tryck på knappen „Dryckesstyrka“.	
	1x	- Tryck på knappen „Kannbryggning“ 1 gång	
	1)	- Tryck på knappen „Kaffe“ eller „Mocka“, displayen ändras till visning av det inställda värdet för denna meny. Fabriksinställning: AC Inställningsområde: AC = Sensor aktiverad PA = Sensor desaktiverad	
	2)		
	3)	- Omkoppling av inställningen: tryck på „Kaffe“- eller „Mocka“-knappen.	
	4)		

för te: tryck på 1)  eller 2) 
tryck på 3)  eller 4) 

Aktivering/desaktivering av sensorn för kannfyllning

Knapp

Indikering



Om sensorn är desaktiverad ske utservering av drycker och varmvatten även om inte något kärl står i serveringsområdet. Kopphållaren får in fällas in samtidigt som man trycker på någon serveringsknapp. Ökad risk för skållning!

Kontroll av inställningen:



- Tryck på knappen „Kannbryggning“



- Tryck på knappen „Hetvatten“.



1)

- Tryck på knappen „Kaffe“ eller „Mocka“.



2)

- Avsluta programmeringsmoden (tryck på knapparna „Sköljning“ och „Kannbryggning“).

för te: tryck på 1)  eller 2) 

Inställning av startantalet för kannbryggning

Knapp			Indikering
	-	Öppna vänster dörr.	
	2x	- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
		- Tryck på knappen "Kannbryggning" 2 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	2x	- Tryck på knappen „Kannbryggning“ 2 gånger	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",	
	2)	indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
		Inställningsområde: 0 - 9, fabriksinställning: 5	
	3)	- Ändring av värdet	
	4)	Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"	
		Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	-	Tryck på knappen "Hetvatten"	
	-	Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
	2)	Kontrollera inställningen.	
	-	Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

- för te: tryck på 1)  eller 2) 
- 3)  ökning av värdet
- 4)  minskning av värdet

Möjliggöra/spärra servering vid för låg temperatur

Knapp			Indikering
	-	Öppna vänster dörr.	
	-	Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	3x	Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger	
	-	Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	1)	Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
	2)	Fabriksinställning: SP Inställningsområde: SP = spärrad servering ru = servering möjlig	
	3)	Omkoppling av inställningen:	
	4)	tryck på "Kaffe"- eller "Mocka"-knappen.	



Har servering vid undertemperatur ställts in, finns möjligheten att kalla drycker serveras. I det fallet ska beträffande temperaturen den för landet ifråga beaktas.

för te: tryck på 1)  eller 2) 
tryck på 3)  eller 4) 

Möjliggöra/spärra servering vid för låg temperatur

Knapp	Kontroll av inställningen:	Indikering
	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
 1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". Kontrollera inställningen.	
 2)	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

för te: tryck på 1)  eller 2) 

Serveringsläge för hetvatten

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

**Skölj-
knapp**



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".

BE



3x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger

SL



- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".

FS



1x - Tryck på knappen för "Kannbryggning" 1 gång.

FL



1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna
meny. Fabriksinställning: Co

Co



2) Inställningsområde: Co = kontinuerlig servering
Po = portionsservering



3) - Omkoppling av inställningen:
tryck på "Kaffe"- eller "Mocka"-knappen.



4)



**Vid inställning av servering av 1 portion finns
ökad risk för brännskada. Efter tryckning på
knappen "Hetvatten" matas hett vatten ut ända
tills den programmerade volymen erhållits.**

för te: tryck på 1) eller 2)
tryck på 3) eller 4)

Serveringsläge för hetvatten

Knapp	Kontroll av inställningen:	Indikering
	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
 1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". Kontrollera inställningen.	
 2)	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

för te: tryck på 1)  eller 2) 

Inställning av portionsstorleken för kaffe eller te



Ändring av portionsstorleken ändrar även styrkan på drycken.

Knapp			Indikering
Skölj-knapp		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	3x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	2x	- Tryck på knappen för "Kannbryggning" 2 gånger.	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",	
	2)	indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
		Inställningsområde 10-90, fabriksinställning: 47/60	
	3)	- Ändring av värdet	
	4)	Ökning: Tryck på knappen "Kaffe" Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	- Tryck på knappen "Kannbryggning"		5)
	- Tryck på knappen "Hetvatten"		
	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".		
	1) Kontrollera inställningen.		
	2) Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)		

för te: tryck på 1) eller 2)
 3) ökning av värdet
 4) minskning av värdet
 5) inte för tekokare

Inställning av portionsstorleken för mocka*



Ändring av portionsstorleken ändrar även styrkan på drycken.

Knapp			Indikering
Skölj-knapp		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	3x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	3x	- Tryck på knappen för "Kannbryggning" 3 gånger.	
		- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
		Inställningsområde 10 - 90, fabriksinställning: 32	
		- Ändring av värdet	
		Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"	
		Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
	Kontrollera inställningen.	
	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

* inte möjligt på apparater för teservering.

Inställning av portionsstorleken för hetvatten (Serveringsläget för hetvatten måste vara ställt på portionsservering.)

Knapp			Indikering
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	3x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	4x	- Tryck på knappen för "Kannbryggning" 4 gånger.	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",	
	2)	indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny. Inställningsområde 10 - 90, fabriksinställning: 40	
	3)	- Ändring av värdet	
	4)	Ökning: Tryck på knappen "Kaffe" Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	-	Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	-	Tryck på knappen "Hetvatten"	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
	2)	Kontrollera inställningen.	
	-	Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

- för te: tryck på 1)  eller 2) 
- 3)  ökning av värdet
- 4)  minskning av värdet

Inställning av vattenmängden till sköljcykeln

Knapp			Indikering
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	3x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 3 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	5x	- Tryck på knappen för "Kannbryggning" 5 gånger.	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",	
	2)	indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny. Inställningsområde 10 - 90, fabriksinställning: 47	
	3)	- Ändring av värdet	
	4)	Ökning: Tryck på knappen "Kaffe" Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
	2) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". Kontrollera inställningen.	
	- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

- för te: tryck på 1)  eller 2) 
- 3)  ökning av värdet
- 4)  minskning av värdet

Prisinställning för kaffe eller te (Kan endast göras med anslutet myntverk)

Knapp			Indikering
		- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning".	
	4x	- Tryck på knappen "Kannbryggning" 4 gånger	
		- Tryck på knappen "Dryckesstyrka".	
	1)	- Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.	
	2)	Inställningsområde 1, 2, fabriksinställning: 2	
	3)	- Ändring av värdet	
	4)	Ökning: Tryck på knappen "Kaffe" Minskning: Tryck på knappen "Mocka"	

Kontroll av inställningen:

	- Tryck på knappen "Kannbryggning"	
	- Tryck på knappen "Hetvatten"	
	1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".	
	2) - Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)	

för te: tryck på 1)  eller 2) 
 3)  ökning av värdet
 4)  minskning av värdet

Prisinställning för mocka*

(Kan endast göras med anslutet myntverk)

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 4x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 4 gånger 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 1x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 1 gång. 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.
 Inställningsområde 1, 2, fabriksinställning: 2 

 - Ändring av värdet
Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
 Minskning: Tryck på knappen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka".
 Kontrollera inställningen. 

- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.)

* inte möjligt på apparater för teservering.

Prisinställning för portionsvis servering av hetvatten (Kan endast göras med anslutet myntverk)

Knapp - Öppna vänster dörr. **Indikering**

  - Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbryggning". 

 4x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 4 gånger 

 - Tryck på knappen "Dryckesstyrka". 

 2x - Tryck på knappen "Kannbryggning" 2 gånger. 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka",
indikeringen växlar till det inställda värdet i denna
 2) meny.
Inställningsområde 1, 2, fabriksinställning: 1 

 3) - Ändring av värdet
Ökning: Tryck på knappen "Kaffe"
 4) Minskning: Tryck på knappen "Mocka"

Kontroll av inställningen:

 - Tryck på knappen "Hetvatten" 

 - Tryck på knappen "Kannbryggning" 

 1) - Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka". 

 2) Kontrollera inställningen.
- Avsluta programmeringsläget. (Tryck på knapparna Skölja och Kannbryggning.) 

för te: tryck på 1)  eller 2) 
3)  ökning av värdet
4)  minskning av värdet

Återställning på fabriksinställningen

Knapp - Öppna vänster dörr.

Indikering

**Skölj-
knapp**



- Tryck samtidigt på knapparna "Skölja" och "Kannbrygging".



- Välj den undermeny på vilken fabriksinställningen ställs tillbaka. *(se kap. Välja och visa värden)*. Beteckningen för denna meny visas.



eller



1)

Tryck på knappen "Kaffe" eller "Mocka", indikeringen växlar till det inställda värdet i denna meny.



+



2)

Tryck samtidigt på knapparna „Kaffe“ och „Mocka“. Den valda undermenyn ställs tillbaka på fabriksinställningen.

- Kontrollera inställningen.
- Avsluta programmeringsläget eller välja ny meny för inställning.

för te:

1) tryck på eller

2) tryck på och

Förklaring till displayindikeringen

AC Cup/Pot sensor
activated

FL Hot Water
Mode

nC Default number
of Cups

BI Coffee or Tea
Brew Time

11 Coffee or Tea:
Mild

PA Cup/Pot Sensor
deactivated

BI Mocha*
Brew Time

12 Coffee or Tea:
Normal

Pd Powder
Dosing

BE Brewing
Time

13 Coffee or Tea:
Strong

PI Price Setting
Coffee or Tea

CA Cup/Pot sensor
general

111 Mocha:*
Mild

PII Price Setting*
Mocha

CL Rinsing step by
step

112 Mocha:*
Normal

PL Price Setting
Water

CP Cup/Pot sensor
pot brew

113 Mocha:*
Strong

PS Stop Tempera-
ture Low

CS Cup/Pot
Settings

1E Time:
Coffee or Tea

RE Time:
Rinse

CE Coin
terminal

11E Time:*
Mocha

RU Delivery en-
abled with low
temperature

C4 Rinsing without
stop

Lo Low
temperature

SL Setting of
Liquids

dF Dosing
Factor

LE Time:
Water

SP Delivery disabled
with low
temperature

* inte för tekokare

Åtgärdande av fel

Kontrollera om ett fel uppträder i servringsfunktionen de i nedanstående förteckning upptagna punkterna. Om felet inte har försvunnit efter att anvisningarna under „Åtgärd“ utförts eller skulle uppträda på nytt ska ni kontakta er återförsäljare eller en av Wittenborgs agenter (sista sidan i denna handbok).



Vid fel: stäng av automaten, åtgärda felet och sätt på automaten igen.

BESKRIVNING	MÖJLIGA ORSAKER	ATGÄRD
Ingen funktion och ingen indikering	- Automatens dörr öppen - Strömförsörjningen avbruten	- Stäng dörren. - Kontrollera nätkabel och säkringar.
Indikering "LO"	- För låg vattentemperatur i vattenvärmaren.	- Vänta tills vattnet är uppvärmt. Indikeringen slocknar automatiskt, när vattenvärmaren är upphettad.
Ingen dryckesservering	- Kopp resp, kanna inte i serveringsområdet	- Ställ koppen resp. kannan i serveringsområdet.
Alla 3 lysdioderna blinkar i 5 sek.	- En servering utlöstes när dörren var öppen.	- Stäng dörren.

BESKRIVNING	MÖJLIGA ORSAKER	ATGÄRD
Indikering "E0" Blinkande indikering vid servering	- Dosering utan vatten - Pulverdoseringsen är i funktion längre tid än vattendosering	- Minska antingen dryckesstyrkan eller öka vattenmängden. (inställning i programmeringsläge.) - Kalla på service, om felet inte rättas till.
Indikering "E1"	- Vattenkranen stängd eller inte tillräckligt öppen - Vattenslangen ej ansluten - Läckage i automaten (vid vattentillförseln eller vid ventilen)	- Stäng av automaten, kontrollera vattenanslutningen och slangen, öppna vattenkranen, sätt på automaten. - Kontakta Service
Indikering "E2"	- Vattentemperaturen i värmaren inte uppnådd inom föreskriven tid. - Uppvärmningen defekt	- Stäng av automaten, vänta en liten stund, sätt på igen. (Ha dörren stängd under väntetiden!) - Kontakta Service
Indikering "E3"	- Bryggcylinder eller silplatta inte alls eller felaktigt monterad.	- Stäng av apparaten, montera bryggcylindern eller silplattan korrekt. - Kontakta Service vid behov.

BESKRIVNING	MÖJLIGA ORSAKER	ATGÄRD
Indikering "E4"	- Knappen släppt för tidigt under sköljcykeln	- Tryck på nytt på sköljknappen och säkerhetsbrytaren, för att avsluta sköljcykeln
Indikering "E5"	- Silplattan igenkalkad - Bryggardelen defekt - Sumpbehållaren överfull vid användning av filterpapper.	- Avkalka silplattan - Kontakta Service - Töm sumpbehållaren.
Indikering "E6" "Droppskålen full"	- Sensorn till droppskålen smutsig	- Rengör sensorn och torka av den.
Indikering "E7"	- Fel i programminnet.	- Kontakta Service
Indikering "E8"	- Fel i dataminnet	- Kontakta Service
Indikering "E9"	- Knappen intryckt för länge eller fastnad	- Stäng av automaten och tryck snabbt flera gånger på knappen

Representanter

Om ett fel uppkommit på er automat som inte klaras av med hjälp av råden under "Åtgärdande av fel", eller om ni skulle behöva reservdelar, kontakta avdelning Service hos er återförsäljare.

Om ni inte har tillgång till någon Service i närheten, ber vi er vända era till Wittenborg A/S Danmark.

Reservdelar och tillbehör är speciellt framtagna för automaterna Wittenborg FB55. Vi vill uttryckligen påminna om att icke av oss levererade originaldelar inte har kontrollerats och godkänts av oss. Installation och/eller användning av sådana produkter kan eventuellt inverka menligt på maskinens konstruktionsegenskaper och därmed äventyra driftsäkerheten.

Tillverkaren lämnar ingen som helst garanti för skador som har uppstått genom användning av icke-originaldelar och tillbehör.

Wittenborg A/S
Seebladsgade 1-3
DK-5000 Odense C

Wittenborg Automaten GmbH
Brüsseler Straße 1
D-30539 Hannover
Tel. [0511] 8788-0

Selecta Avag AG
Dünnernstraße 24
CH-4702 Oensingen
Tel. 62 76 30 90

Douwe Egberts Coffee Systems
Vleutensevaart 35
NL-3500 AB Utrecht
Tel. 0302978012

Selecta AB
Årstaångsvägen 13
S-11760 Stockholm
Tel. 819 04 45

Wittenborg International
France S.A.R.L.
21, Rue Curie
Z.I. Nord
F-68000 Colmar
Tel. 389 24 67 00

Wittenborg UK Limited
P.O. Box 25,
Dudley Street
GB-WV 14 OLF Bilston
Tel. 01902 355007

SOCHE PTY. LIMITED
5-7 Keith Campbell Court
Scoresby Vic. 3179
Australia
Tel. 3763 1455

ISS Catering A/S
Ulven vein 92B
Postboks 293 Økern
N-0511 Oslo
Tel. 22885208